le franco albertain

Edmonton, Alberta, mercredi 10 février, 1971, vol. 4, no. 13





Une collection de sculptures de Rodin et de quelques autres artistes européens, unique en son genre, sera mise en montre à la Galerie d'Art d'Edmonton du 10 au 28 février prochain.

La collection compte pas moins de 28 oeuvres de Rodin, plus un certain nombre d'oeuvres de contemporains de ce dernier, parmi lesquels Maillol, Bourdelle, Despiau, Picasso et Gonzàlez. La collection a déjà été appréciée de plus d'un million de visiteurs intéressés au cours de récentes expositions qui ont eu lieu par toute l'Afrique et le Lointain Orient; au Canada, on compte jusqu'ici au-delà de 200,000 visiteurs.

L'une des oeuvres de Rogin les plus fameuses que l'on pourra voir à cette exposition est "La Cathédrale", deux mains exprimant le calme et le repos le plus complet.

On pourra également voir et apprécier "L'Homme en marche" - que les experts considèrent comme l'une des oeuvres les plus importantes de l'artiste - ainsi que plusieurs autres, dont: "La tête de Balzac", le "Torse d'un jeune homme", "L'Athlète", "L'étude d'une femme condamnée", "Iris" et quelques portraits dont celui de la danseuse japonaise Hanako.

Après Edmonton, la collection poursuivra son "tour canadien" qui doit la conduire dans la plupart des grandes galeries d'art du pays avant que de quitter le Canada en 1972.

C'est M. Arnold Edinborough qui a présidé les cérémonies d'ouverture de la mise en montre de cette merveilleuse collection, cérémonies qui ont eu lieu à l'Edmonton Art Gallery mardi soir.

LES MANIFESTATIONS CULTURELLES DE L'ALBERTA---voir en pages 8 et 9

LETTRE OUVERTE

Monsieur le rédacteur,

Permettez-moi d'exprimer mon opinion au sujet de l'éditorial du 27 janvier dernier, où le signataire semble mettre plus d'importance à apprendre le français pour l'enrichissement personnel que cela procure, et que cela devient une nécessité dans un pays bilingue, que de l'apprendre parce que c'est sa langue maternelle.

N'est-ce pas beaucoup plus important, une nécessité même, d'apprendre sa langue maternelle d'abord et avant tout, et se pénétrer de l'esprit de sa nationalité, afin de pouvoir le transmettre à ses enfants, et ainsi perpétuer sa race? Sans pour cela ni dédaigner ni mépriser les autres...

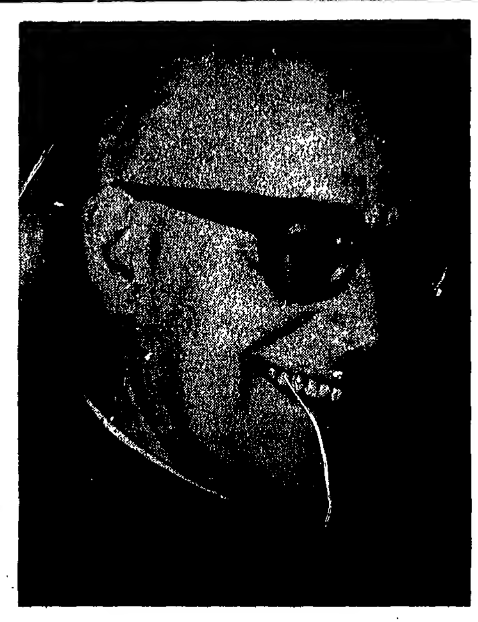
Ne serait-il pas opportun que notre journal "Le Franco-albertain" donne un cours d'histoire sur notre pays, faisant connaître nos origines, les faits de nos ancêtres, les fondateurs de notre pays? Ne serait-il pas opportun, aussi, de donner un cours de grammaire, afin que nos jeunes apprennent notre langue et que les moins jeunes se perfectionnent?

Ne serait-il pas encore plus opportun que tous, nous nous rappelions comment et pourquoi ces français au début du dix-septième siècle, sont venus ouvrir ce pays, civiliser et évangéliser les indigènes, pour voir si vraiment nous continuons leur oeuvre?

Je n'écris pas ceci pour jeter la pierre à qui que ce soit, mais plutôt dans un but constructif.

Henri Bouvier,

Lac La Biche



R.P. Emile Tardif, o.m.i., décédé lundi le 1er février, à l'hôpital Miséricorde. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Albert, jeudi le 4 février, et le corps du défunt fut inhumé dans le cimetière des Oblats également à St-Albert.

SASKATOON LA SUPERBE

Saskatoon-Très exactement au coeur des prairies, le plateau central porte haut (1,500 pieds d'altitude): six admirables ponts qui enjambent les eaux vives de sa rivière; une population de 130,000 habitants constituant une collectivité qui ne "ressemble pas" : hutterites, anglophones francophiles, familles de Ducharme qui s'étonnent si d'aventure on leur adresse la parole en français; des enfants dont la blondeur trahit la nordicité de leurs origines, d'autres dont la prunelle a retenu ce regard nerveux et de biais des tribus cris; des traces d'Europe centrale, une touche des U.S.A. 130,000 Canadiens redoutablement sains partagent avec une égale bonne humeur: la déconcertante horizontalité du plateau; l'air vif de ses hivers où le thermomètre résolument se cale à 20 degrés sous zéro; 97 parcs, 3 cimetières, une université de grande classe, un Centennial Auditorium qui n'a rien à envier à la Place des Arts, une centaine de temples religieux "extending a friendly hand to all"; un quotidien, un hebdo, 5 stations radiophoniques dont une d'expression française desservant les francophones du nord de la province; une montagne nommée Blackstrap, des Saint-Bernard et... un annuaire téléphonique dans lequel on peut lire l'histoire de cette ville telle qu'elle vous est racontée.

C'est dans cette ville farouche, noble, provocante comme la sonorité de son nom, ici à Saskatoon en Saskatchewan que dans quelques jours, le premier ministre du Canada, plusieurs membres de son cabinet, des hauts fonctionnaires de toutes les provinces et territoires, et 2,160 jeunes athlètes vivront 10 jours de Jeux qui ont commandé 410 jours de labeur.

Les Jeux d'hiver de 1971 confèrent à Saskatoon un titre de plus. Si elle est du 11-22 février prochain, la capitale du sport amateur au Canada, elle s'était bien avant distinguée avec honneur, notamment sur le plan de la recherche scientifique. Lorsqu'en 1948 l'Université de la Saskatchewan inaugurait un centre pour le traitement du cancer par radiocobalt, le monde scientifique admettait qu'il s'agissait là d'une expérience transcendante qui ferait étape dans la recherche sur le cancer.

Dans le domaine des arts, rappelons l'écrivain Farley Mowatt, le pianiste Neil Chotem, la chanteuse Joni Mitchell, l'écrivain et dramaturge Joseph Schull, les peintres Steiger, Lindner, ainsi que les primitifs Keevil et Barker dont les oeuvres sont exposées à la Galerie nationale du Canada.

En matière de sport amateur, Saskatoon a eu ses vedettes olympiques, notamment au sprint et au patinage de vitesse, tandis que sur le plan professionnel, Saskatoon se distingue par l'étoile des Red Wings de Détroit, l'ailier droit Gordie Howe qui a fait ses premières armes sur les patinoires de la ville.

Saskatoon la superbe... hôte des Jeux d'hiver du Canada en 1971!

Association Canadienne Française de l'Ontario

"L'Association canadienne-française de l'Ontario a appris avec stupéfaction la décision récente du Conseil scolaire séparé du Toronto métropolitain de nommer une personne de langue anglaise pour remplacer M. Gérard Godin, seul commissaire francophone, décédé en décembre dernier." C'est en ces termes que l'ACFO s'est prononcée le 3 février dernier.

Le Conseil scolaire de Toronto, dit-on, compte un Commissaire de langue française depuis 40 ans, et il y en a eu un deuxième durant les dernières années. Pour remplacer M. Godin le Conseil scolaire avait à choisir entre quatre candidats dont deux étaient de langue française et les commissaires ont préféré nommer Mgr Pearce Lacey, curé de la cathédrale St-Michael de Toronto.

On sait qu'une délégation de francophones de Toronto a envoyé des représentants au Conseil scolaire en vue d'y faire nommer une personne de langue française pour remplacer M. Godin. Les conseillers scolaires ont fait la sourde oreille à cette demande légitime qui aurait donné aux francophones un commissaire sur 21. Le porte-parole de l'ACFO se demande en terminant si c'est ça qu'on appelle le "FAIRPLAY". Il encourage ses compatriotes de Toronto à continuer la lutte.

éducation adulte .. dialogues .. catéchèse pour adultes

Le Peuple de Dieu aujourd'hui

textes de John Spicer, C.Ss.R. traduits et adaptes par C. Tourigny, o.m.i.

X-- L'APATHIE CHRÉTIENNE

La nature humaine est complexe: les uns souffrent de solitude et d'ennui -- les autres sont avides de vérité -- d'autres cherchent le sens profond de la vie -- et nous voyons des chrétiens assis sur de la dynamite sans que ça les dérange: apathie!

Tout chrétien a la possibilité de changer le monde, s'il avait plus de foi.

Les disciples demandent à Jésus: "Pourquoi n'avons-nous pas pu chasser ce démon? -- Parce que vous avez peu de foi, leur dit-il. Car, je vous le dis en vérité, si vous avez de la foi gros comme un grain de sénevé, vous direz à cette montagne: 'Déplace-toi d'ici à là, et elle se déplacera, et rien ne vous sera impossible." (Mt 17. 20-1.)

I-

a) Le Seigneur nous dit-il que le motif de la foi, c'est de transporter les montagnes?
b) Nul doute que les disciples méritaient ce reproche du Maître; et nous?
c) "Qu'est-ce qui ne va pas avec les chrétiens aujourd'hui? Trop d'athées dans les bancs". Que pensez-vous de cette réflexion?
d) Vous n'êtes pas apathiques, puisque vous êtes ici ce soir. Mais croyez-vous que l'apathie soit un problème parmi les chrétiens en général? Quelle en est la raison?

La raison profonde de l'apathie, c'est qu'on ne s'engage pas vraiment (involved), on ne se sent pas pris par l'idéal chrétien, on n'est pas convaincu du sacerdoce des fidèles. Tout baptisé est impliqué dans cet unique Sacerdoce du Christ. A nous de développer le potentiel contenu en germe dans notre baptême: le Christ ne nous fera pas défaut,

notre part. St-Pierre nous rappelle que nous sommes "un peuple choisi, un sacerdoce royal, une nation consacrée."

II-

a) Tout laïc que vous êtes, vous voyez-vous prêtre?
b) Comment le Christ nous a-t-il achetés pour Dieu? (Apoc. 5,9)
c) Le même texte dit que nous sommes appelés "à servir Dieu et à régner sur toute la terre". Comment?

Nous participons tous au sacerdoce du Christ, tous nous nous tenons avec le Christ devant Dieu pour le bénéfice de toute l'humanité.

III-

Voici un texte que certains trouveront explosif, mais je n'hésite pas à le citer:

"Tout croyant, comme membre d'une communauté, comme homme parmi d'autres hommes, et pour l'avantage des autres hommes, a une relation directe avec Dieu que personne ne peut rompre, pas même l'autorité ecclésiastique. C'est dans cette sphère personnelle intime que se prennent les décisions sérieuses entre Dieu et l'homme, entre l'homme et ses congénères. C'est là que la grâce de Dieu vient directement en contact avec l'homme, que l'Esprit de Dieu le guide. C'est là qu'il trouve son ultime liberté et son ultime responsabilité. Personne ne peut juger, conrôler ou commander les décisions prises dans ce for intérieur où il y a contact direct entre Dieu et l'homme. (Kung)

a) L'auteur suggère-t-il que le chrétien est totalement indépendant de la communauté chrétienne et de l'autorité de l'Eglise?
b) Que pensez-vous de votre "relation directe" avec Dieu?
c) Voyez-vous que cette relation directe vous donne votre vraie liberté et votre vraie responsabilité?

IV-

a) Je vous exhorte donc, frères, par la miséricorde de Dieu, à offrir vos personnes en hostie vivante, sainte, agréable à Dieu. (Rom. 12,1) -- Comment vos personnes peuvent-elles être un sacrifice saint?
b) St-Paul dit encore: "Par lui, offrons à Dieu un sacrifice de louange en tout temps... Quant à la bienfaisance et à la mise en commun des ressources, ne les oubliez pas, car c'est à de tels sacrifices que Dieu prend plaisir". (Héb. 13,15-6) - Comment ces bonnes oeuvres vous paraissent-elles 'des sacrifices'?
c) Quel est le principal ingrédient du sacrifice?

V-

Les chrétiens sont apathiques parce qu'ils ne se sentent pas compromis, impliqués, engagés dans leur christianisme qui est trop lointain pour eux. Ils ne s'identifient pas avec leur christianisme. Il est donc urgent de comprendre que notre sacerdoce commun nous oblige à donner l'homme à Dieu et Dieu à l'homme. Alors, l'apathie mourrait.

a) Que pensez-vous de ce raisonnement?
b) Comment faire comprendre au peuple sa responsabilité sacerdotale?
c) Comme de vrais prêtres, mais non-ordonnés, comment pouvez-vous exercer votre sacerdoce dans votre vie quotidienne?

Vatican II

Le Christ Seigneur, Pontife pris d'entre les hommes, fit du nouveau peuple un royaume de prêtres pour Dieu son Père. En effet, par la génération et l'onction de l'Esprit-Saint, les baptisés sont consacrés pour être une maison spirituelle et un sacerdoce saint. (L'Eglise, #10)

Le Christ Jésus, Grand-Prêtre éternel, voulant également poursuivre par le moyen des laïcs son témoignage et son service auprès des hommes, les vivifie par son Esprit et les invite sans cesse à toute oeuvre bonne et parfaite. (idem. #34)

Robert Brungs, S.J.

Le baptisé et le prêtre participent au même sacerdoce, bien que leurs fonctions soient différentes... Nous sommes devenus prêtres au moment de notre baptême, au moment où notre humanité fut revêtue de la richesse de la divinité.... Toutes nos activités sont des activités de Dieu également et sont une application du pouvoir sacerdotal du Christ ... le prêtre ordonné est un serviteur qui aide ses frères à fortifier et approfondir leur sacerdoce royal.

Castor Québécois à Paris



Un couple de castors du Québec a pris la vedette au Salon des animaux à Paris sous les auspices du Club des jeunes amis des animaux de France. Les deux castors, offerts par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, ont été couronnés roi et reine du Salon pour avoir recueilli les suffrages de la majorité des jeunes visiteurs de l'exposition. La participation québécoise au Salon a donné lieu à diverses manifestations, dont une soirée à laquelle a participé l'Office franco-québécoise pour la jeunesse.

éditorial

BIENVENUE

A M. ANDRE COLLIN



Les lecteurs du Franco-albertain ont appris avec grande satisfaction que le comité du journal de l'ACFA avait décidé d'engager un nouveau rédacteur dans la personne de M. André Collin, qui entrera pleinement en fonction avec la prochaine édition du journal. Nos lecteurs sont également au courant du sérieux avec lequel le choix de ce candidat a été fait. Au départ, ils peuvent donc avoir confiance que M. Collin saura graduellement donner à notre population, le genre de journal qu'elle souhaite depuis si longtemps.

Monsieur Collin nous arrive avec de nombreuses années d'expérience dans la publication d'un hebdomadaire accompagné de recommandations louangeuses de la part de ses anciens employeurs. En plus de son expérience professionnelle, Monsieur Collin a eu l'avantage de vivre durant trois années au Manitoba et en Saskatchewan à titre de missionnaire laïc. Ce contact avec l'Ouest lui a permis de constater les différences de mentalité qui pouvaient exister entre sa province d'origine et son nouveau champ d'action. Il a surtout acquis une affection particulière pour l'Ouest et un désir de venir s'y établir définitivement.

C'est donc sans restriction que je souhaite la plus cordiale bienvenue à Monsieur André Collin et je l'assure de la plus entière collaboration, non seulement de la part de ceux qui sont directement responsables du journal mais de l'ensemble de notre population française.

Au moment où nous avons perdu les services de notre ancien rédacteur, il avait été question de suspendre temporairement la publication du journal. Grâce au dévouement inlassable et au savoir-faire de Messieurs Jean-Maurice Olivier et de Paul Denis, nous sommes parvenus à assurer cette publication sans interruption. Nous les remercions et les félicitons d'avoir réussi à tenir le fort si honorablement.

Jean Patoine, Directeur.

Venez chanter...avec les Chantamis!

La chorale, Les Chantamis, sous la direction de Léonard Rousseau, sera la chorale invitée à un concert de chant à Falher, le 20 février à 8h00 P.M. à l'Ecole Routhier. Ce concert est organisé par les Chantejoie, nouvelle chorale de Rivière-la-Paix.

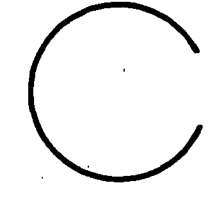
Les Chantamis, célébrant cette année son cinquième anniversaire, apportera ses chansons et son message de fraternité et de bonheur à un plus grand nombre de centres francophones dans la province. Au mois de mars, la chorale donnera des concerts à Bonnyville et à St-Paul. De plus, elle sera filmée en mi-mars pour le programme télévisé "Cent Mille Chansons". Ensuite, le Choeur à Coeur aura lieu le 3 avril au théâtre du Students Union Building à l'université à Edmonton. Ce concert annuel réunira plusieurs chorales de la province et une chorale francophone de Saskatoon.

Walter Lozaruk
Relations Publiques,
Chantamis

"Venez passer une veillée chantante avec nous. Une rencontre qui redonne la joie de vivre. Bienvenue à tous!"

"Viens chanter avec nous .... et tu verras... la vie sera plus belle... parce que tu auras chanté ou entendu chanter..."

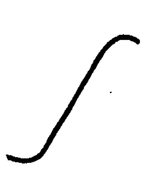
EXPLICATION DE L'EMBLÊME DES JEUX



Le grand "C" majuscule signifie Canada



Emblème officiel des Jeux d'hiver canadiens créé à l'origine pour les premiers jeux d'hiver canadiens.



Le contour représente le profil d'un versant de montagne formant en même temps un "S" pour Saskatoon et Saskatchewan.



Tous ces détails se détachent sur un fond blue-hiver.
Le cercle rappelle le disque ou la balle représentant les autres sports: le ballon-panier, le ballon-volant, le hockey, le curling, les poids et haltères, etc.

JEUX CANADIENS A SASKATOON

La photographie ci-haut donne une explication de l'emblème des Jeux d'hiver canadiens qui seront tenus à Saskatoon du 11 au 22 février. Cet emblème a été créé pour les premiers jeux d'hiver canadiens à Québec en 1967. Une légère modification a été apportée cette année. Le contour en forme de "S" représente le profil d'un versant de montagne et en même temps un "S" pour Saskatoon et Saskatchewan. Tous ces détails se détachent sur un fond bleu-hiver.

le franco

Hebdomadaire français, dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

Publié le mercredi, à 10010 - 109e rue, Edmonton 14, Alberta.

Tél.: 422-0388

DIRECTEUR: Jean Patoine

REDACTEUR EN CHEF:

SECRETAIRE A LA REDACTION:

MISE EN PAGE: Jeannette Arès

PUBLICITAIRE: Josaphat Baril

Tél.: 422-4702

Tarifs d'abonnement-
1 an: $5.00 - 2 ans: $9.00
Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année.

HEBDO DU CANADA



au masculin

CONDUITE AUTOMOBILE D'HIVER

Un indice certain de l'hiver est l'accroissement du nombre de personnes qui sont munies de collets de plâtre disgracieux, témoignant le plus souvent, de blessures occasionées par une collision arrière (whiplash injuries).

Le CCS déclare qu'on peut prévenir ce genre d'accidents en suivant à une distance convenable, quels que soient les inconvénients, et en adaptant la vitesse aux conditions de la route.

Le noeud du problème est le contact du véhicule avec la surface routière, souvent glissante l'hiver. On peut mettre neuf fois plus de temps à arrêter sur la glace vive, par exemple, que sur une surface sèche.

Bien des automobilistes croient que les pneus à neige réduisent la distance d'arrêt sur les surfaces glacées. Il n'en est rien, ainsi que les tests du CCS l'ont démontré. Ils améliorent cependant la traction sur la neige. Les pneus à crampons réduisent la distance d'arrêt, particulièrement sur la glace vive, mais ils peuvent inspirer un excès de confiance vis-à-vis les autres voitures non munies de crampons qui ne peuvent par conséquent arrêter aussi rapidement.

Si vous suivez à la distance voulue, vous aurez le temps d'arrêter sans vous heurter à la voiture qui vous précède, même si elle accomplit une manoeuvre imprévue. Il faut beaucoup d'espace pour manoeuvrer l'hiver, particulièrement quant la visibilité est mauvaise. Sur une surface sèche, la distance entre les véhicules doit être d'une longueur de voiture pour chaque dix milles à l'heure de vitesse. Ou bien utilisez la formule de deux secondes, comme suit: Choisissez un objet le long de la route, un poteau télégraphique par exemple. Quand la voiture qui vous précède dépasse cet objet, commencez à compter, mille secondes et un, mille secondes et deux. Si vous dépassez l'objet avant d'avoir fini de compter, vous êtes trop rapproché. Cette formule est valable quelle que soit la vitesse.

La distance entre les véhicules doit être jusqu'à 4 fois plus grande l'hiver. La neige fraîchement tombée est particulièrement glissante. Quand les surfaces sont glacées, il faut réduire de beaucoup la vitesse et augmenter l'espace entre les véhicules jusqu'à neuf longueurs de voiture, pour chaque dix milles à l'heure de vitesse.

Dans toutes les collisions par l'arrière, on note qu'il y avait vitesse excessive par rapport aux conditions et un espace trop restreint entre les véhicules. On peut attribuer à la vitesse excessive beaucoup d'autres accidents hivernaux, par exemple des collisions avec des objets fixes le long de la route.

Quand on observe l'hiver les automobiles faisant des embardées en queue de poisson, glissant, dérapant après un démarrage précipité, ou patinant en biais, on conclut que les Canadiens ont encore beaucoup à apprendre sur la conduite d'hiver, bien que les étrangers puissent imaginer, à cause de nos hivers rigoureux et de la densité de la circulation, que nous sommes de vrais experts.

La patience est l'attitude requise l'hiver. Démarrer lentement et accélérer seulement dans la mesure où on sent les pneus adhérer à la surface de la route. Patience aussi quand on est englué dans la neige: basculer tout doucement, sans faire tourner les roues à vide.

Patience en conduisant: rouler assez lentement pour toujours sentir que les roues s'agrippent à la surface de la route. Patience aussi dans le freinage: il faut plus de temps sur les surfaces glacées car il faut pomper les freins afin de ne pas perdre la maîtrise de la voiture.

L'expérience a démontré que les Canadiens prennent la première partie de l'hiver pour s'habituer aux surfaces hivernales. Une fois habitués, le plus grand risque découle de l'excès de confiance.

Quand il se produit des dégels au cours de l'hiver, les automobilistes se remettent à conduire à des vitesses appropriées aux surfaces sèches, pratique très dangereuse, car les routes offrent souvent l'hiver de mauvaises surprises, par exemple des plaques de glace à moitié cachées.

La patience doit s'accompagner de courtoisie. Il faut céder l'avantage aux autres, particulièrement si le droit de passage est incertain. Il ne sert à rien d'être dans son droit quand on est mort.

L'hiver, le problème de voir et d'être vu exige une grande attention. Toutes les fenêtres doivent être libres de neige, tempête pour les déneiger.

Il faut s'assurer que les feux d'avant et d'arrière sont visibles en tout temps. Parce que les routes sont souvent boueuses l'hiver, les lave-glace doivent être en bon état et munis d'une solution antigel.

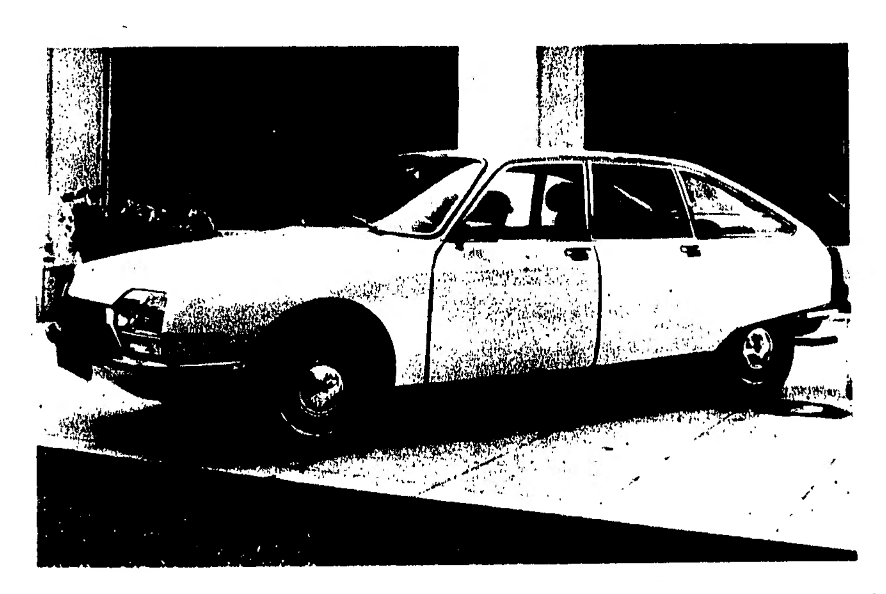
Quand la neige accumulée rend le passage difficile, il faut attendre la charrue en laissant un peu d'air circuler dans la voiture, pour éviter l'empoisonnement par l'oxyde de carbone, cet assassin silencieux et inodore.

Pour prévenir les accidents, dit le Conseil canadien de la sécurité, il faut se souvenir qu'il est plus dangereux de conduire l'hiver et adapter ses habitudes en conséquence.

Bouclez vos ceintures de sécurité et souvenez-vous que, quand on a trop levé le coude, il vaut mieux laisser le volant à quelqu'un qui n'a pas bu.

TECHNIQUES FRANCAISES

LA CITROËN GS " VOITURE DE L'ANNÉE "



Le jury international réuni par la revue hollandaise " Autovisie " a attribué le trophée de la " Voiture de l'année " à la Citroën GS. Cette voiture qui avait été présentée en première mondiale au dernier Salon de Genève avait à l'époque obtenu un grand succès auprès de nombreux visiteurs.

RECORD D'EFFICACITÉ POUR UNE BARRIÈRE À FILET

Dans le cadre des essais entrepris par la firme française " Aérazur " sur la base d'Edward's en Californie, un avion du type B.52 chargé d'un poids de 135 tonnes et roulant à 190 km/h a été arrêté sans dommage par une barrière à filet fabriqué par la société française. La pleine réussite de ces essais est une étape importante vers la réalisation du programme visé par cette entreprise qui est d'arrêter un avion de transport de 150 tonnes et roulant à une vitesse de 150 km.

INDUSTRIE

L'U.R.S.S. CONFIRME SON INTÉRÊT POUR LE " FLEXO-FORAGE "

Le ministère soviétique de l'Industrie de la production du pétrole vient de confirmer sa décision de faire appel au procédé mis au point par l'Institut Français du Pétrole (I.F.P.) pour la reconnaissance des fonds marins et d'acheter un premier navire destiné à la mise en œuvre de ce procédé en mer Caspienne.

Déjà un certain nombre des équipements qui sont nécessaires à l'adaptation de ce forage aux conditions marines sont mis au point et permettent dès à présent d'exécuter des campagnes de reconnaissance géologique, tant sous les épaisseurs d'eau moyennes que dans les grandes profondeurs.

Le flexo-forage, nouvelle technique de forage étudiée en commun depuis trois ans par l'I.F.P. et ses partenaires soviétiques, entraîne de gros efforts de la part des deux pays.

Cette nouvelle technique doit permettre d'économiser une partie notable des frais de forage, même dans les opérations courantes sur le continent. Elle doit surtout rendre plus accessibles et moins onéreuses les opérations en mer dans des conditions difficiles, les opérations de forage dans les conditions climatiques du Grand Nord et enfin les opérations à très grandes profondeurs au-delà des limites possibles pour les techniques courantes actuelles.

Pour l'avenir, des modalités nouvelles de coopération ont été étudiées. Elles permettront, par une association des laboratoires, des bureaux et des usines elles-mêmes, de trouver de nombreuses occasions d'intervention au bénéfice des deux pays.

Au cours des entretiens que le ministère soviétique a eus avec les représentants de l'I.F.P., une revue mutuelle des résultats déjà obtenus en laboratoires et dans les unités pilotes a permis de dégager un certain nombre de domaines sur lesquels les acquis scientifique et technique du chacun des partenaires pourront trouver dans les vastes programmes du développement industriel de l'U.R.S.S., une occasion particulièrement précieuse de développement.

féminités

Croisière: Une allure douce et romantique pour 1971

Les canadiennes qui partent en croisière vers les pays chauds auront, cette année, l'embarras du choix quant à la sélection de leurs vêtements pour la plage et les bains de mer.

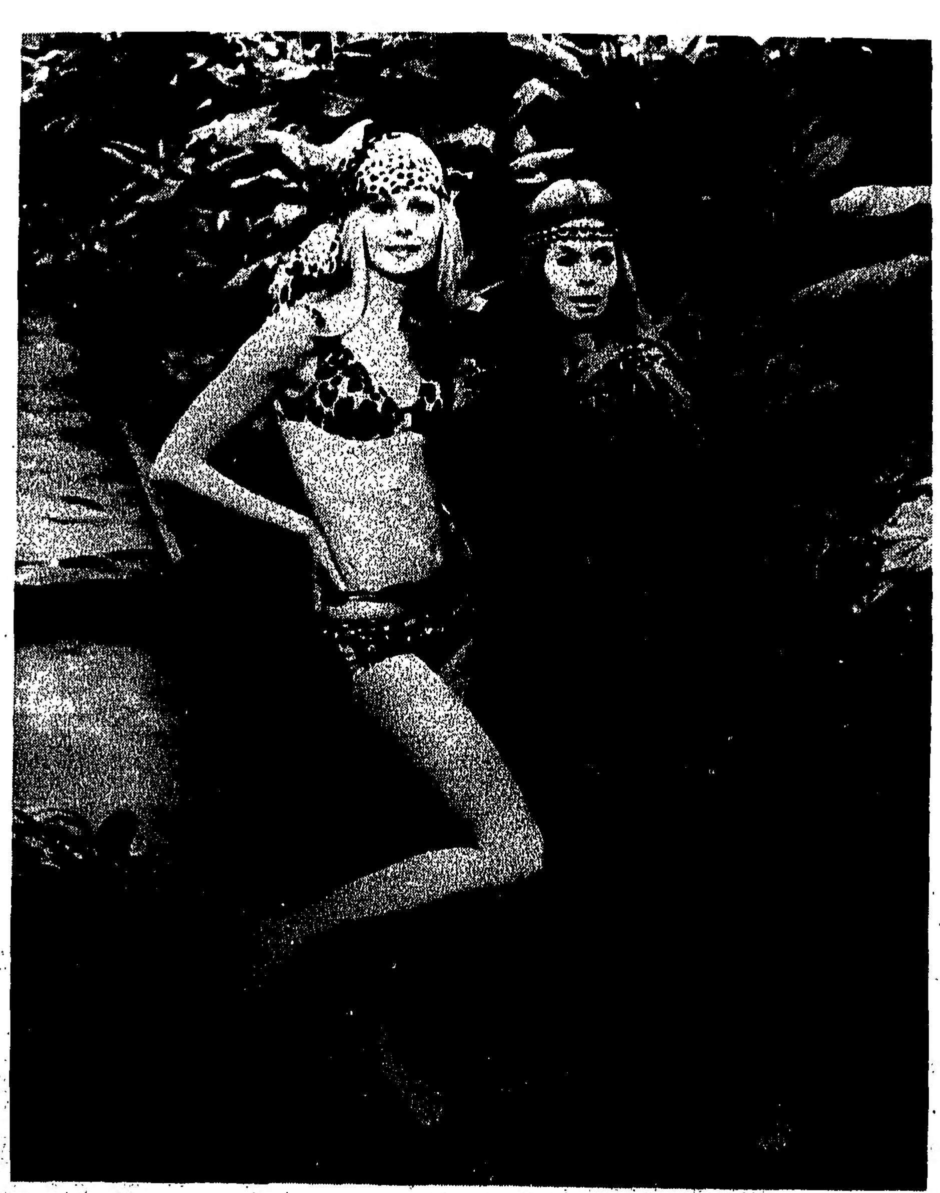
Pour 1971, les manufacturiers canadiens ont créé une garde-robe complète de "coordonnés" à porter sous le soleil des tropiques. Ils les ont taillés dans des tissus souples légers et ils sont tous faciles d'entretien. Les collections comprennent divers vêtements, en passant par le caftan, les pantalons et tuniques, les sorties de bain jusqu'au minuscule bikini en tricot.

LES TISSUS

Les tissus jouent un rôle important dans la nouvelle garde-robe à emporter en croisière. Les simples tissus extensibles ont fait place à d'autres qui moulent bien et accentuent la silhouette: tels que les mélanges de fibre extensibel de "Lycra", des jerseys de nylon et des combinaisons de nylon et de double tricot de "Lycra". Le tout dernier-né est le tricot côtelé d'"Antron", qui s'avère des plus pratiques et qui conserve son apparence première même après plusieurs bains de mer.



VOUS PARTEZ EN CROISIERE? Voici l'ensemble rêvé! Une création Cole of California, Oshawa, un monopièce dans les tons "crayons de couleurs" et un caftan à capuchon qui sera très apprécié comme sortie de bain. Cet ensemble a été réalisé en tricot de nylon "Antron" - il est des plus élégants.



Faciles à emporter, d'entretien facile et parce qu'ils ne se froissent pas, les tricots deviennent les compagnons de voyage par excellence.

Les imprimés abondent. Ils ont été inspirés d'un safari dans la jungle, et de fleurs exotiques du Japon ou de l'Asie. Les coloris sont des plus variés: du vert, du bleu, du mauve, du marine, de l'or ou du pourpre.

En 1971, les maillots prennent une allure douce et romantique. On voit revivre les robes-maillots avec corsage bain-de-soleil des années 40, les courroies au dos, les épaules étroites et les décolletés plongeants, les tissus moulants et les ourlets à volants, les jupes plissées et la taille très ajustée.

La taille est souvent mise en vedette, cette année. Elle est dénuée et recouverte d'une veste lacée ou d'une chemise écourtée. Les surpiqûres et les détails en métal ajoutent aussi une note "western".

SUR LES TRACES DU TIGRE... et du léopard avec ce bikini et sa surblouse dessinés par Canadian Beachwear de Montréal. Cet imprimé de la "jungle" a été réalisé en nylon Du Pont. Il est donc léger et facile à emporter en croisière.

POSTE GARANTIE

TORONTO - L'honorable Jean-Pierre Côté, ministre responsable des Postes, a annoncé aujourd'hui le lancement d'un programme unique en son genre, soit "le service de distribution garantie du courrier", dans un délai donné. Il sera d'abord inauguré à Toronto, puis il sera assuré progressivement dans d'autres villes canadiennes au cours de 1971 et de 1972.

Selon ce programme connu sous le nom de "Poste garantie", les Postes canadiennes s'engagent à distribuer dans un délai donné, le courrier de première classe déposé avant certaines heures limites. Ce service se limitera au régime intérieur et ne visera par les lettres destinées aux Etats-Unis ou aux autres pays.

"Ce service sera offert au tarif ordinaire des objets de première classe, de dire M. Côté, et les objets de correspondance déposés à des heures autres que celles qui sont prévues par le système de distribution garantie recevront le même traitement que par le passé."

Au début, le nouveau service ne visera que le courrier déposé à Toronto. Etant donné, toutefois, que 60% du courrier déposé dans cette ville est destiné à d'autres localités, les avantages du système de distribution garantie auront tôt fait de se faire sentir dans la plupart des régions du Canada.

Le programme se fonde sur deux heures limites de dépôt: l'une pour le courrier destiné à tous les endroits du Canada, et l'autre pour le courrier destiné aux localités du centre du pays.

Les lettres déposées à Toronto avant 11 heures seront distribuées le jour suivant de distribution dans toutes les grandes villes du centre, du sud et de l'est de l'Ontario, et, au début, dans les villes suivantes:

Calgary, Alberta
Edmonton, Alberta
Halifax, Nouvelle-Ecosse
Moncton, Nouveau Brunswick
Montréal, Québec
North Bay, Ontario
Québec, Québec
Régina, Saskatchewan
Saint-Jean, Terre-Neuve
Saskatoon, Saskatchewan
Sault-Ste-Marie, Ontario
Sudbury, Ontario
Thunder Bay, Ontario
Vancouver, Colombie
Victoria, Colombie
Winnipeg, Manitoba

Les lettres déposées avant 15 heures dans des boîtes spéciales portant des bandes blanches et bleues seront distribuées au cours de la journée suivante de distribution dans les grandes villes du centre, du sud et de l'est de l'Ontario, de même qu'à North Bay, à Sudbury et à Montréal.

Dans les quartiers résidentiels, seul le courrier déposé avant 11 heures dans les boîtes aux lettres rouges ordinaires bénéficiera du service de distribution garantie. Sur les grandes artères, dans les secteurs et les centres commerciaux, le courrier déposé avant 11 et 15 heures dans les boîtes à bandes blanches et bleues bénéficiera du service de distribution garantie. Le courrier déposé dans ces boîtes après 15 heures sera levé et traité de la façon habituelle.

En décrivant le nouveau service, M. Côté a déclaré: "Nous sommes d'avis que ce que le client désire avant tout, c'est de pouvoir compter sur un service postal ponctuel. Il le pourra dorénavant, grâce à ce programme".

Des essais faits depuis octobre par les préposés à l'assurance de la qualité des Postes indiquent qu'on a la capacité d'assurer la distribution du courrier, sous le régime de la Poste garantie, à un degré atteignant près de 98%.

Etant donné que le système amènera les gens à déposer leur courrier plus tôt dans la journée, les Postes pourront avancer les heures de pointe et traiter l'ensemble du courrier avec plus de flexibilité et d'efficacité.

Le programme sera d'abord inauguré à Toronto. Ensuite, il sera appliqué au courrier de première classe déposé à Winnipeg, à Calgary et à Edmonton. Puis il sera adopté à Vancouver le 1er mai, à Ottawa le 1er juin, puis à Montréal le 1er juillet.

Le programme s'étendra progressivement à presque toutes les villes canadiennes d'ici la fin de 1972.

télévision

Les Beaux Dimanches le 14, 8h 00

En 1re partie: «Ces incroyables machines plongeantes» de Cousteau; en 2e partie: concert d'oeuvres de Manuel de Falla, par l'OSM



Rafael FRÜHBECK DE BURGOS

Un documentaire de Jacques-Yves Cousteau intitulé *Ces incroyables machines plongeantes* et une émission musicale entièrement consacrée à Manuel de Falla seront à l'affiche des **Beaux Dimanches** du 14 janvier, présentés en couleur, respectivement à 8h00 et à 9h00, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada.

Ces incroyables machines plongeantes

Les téléspectateurs connaissent maintenant bien le commandant Cousteau et toute l'équipe de la Calypso, pour avoir vu aux **Beaux Dimanches** nombre de documents extraordinaires sur le monde de la mer. Avec *Ces incroyables machines plongeantes*, ils seront transportés à des profondeurs encore jamais atteintes de ce «monde du silence» dont Cousteau a réussi à percer le mystère au cours des trente années qu'il a consacrées à la plongée sous-marine. Pour la première fois, sept sous-marins d'exploration scientifique ont plongé en même temps dans le Pacifique au large de l'île de Catalina. Les deux «puces de mer» de la Calypso et les submersibles miniatures américains ont été filmés alors qu'ils évoluaient dans un décor fantastique d'algues géantes, de buissons de gorgones ou corail noir. Grâce à cette confrontation des machines plongeantes françaises et américaines, la preuve est faite que l'homme dispose désormais d'engins qui lui permettent d'explorer et de filmer la mer à des profondeurs où le scaphandre autonome ne peut descendre. Rappelons que cette émission de Jacques-Yves Cousteau et Warren Bush a été réalisée par André Laban. Les commentaires sont de Philippe Diolé.

Manuel de Falla

A 9h00, les téléspectateurs seront invités à un concert entièrement consacré à la musique de *Manuel de Falla*. Le programme comprend les Impressions symphoniques pour piano et orchestre, *Nuits dans les jardins d'Espagne*, ainsi que des extraits du drame lyrique *la Vie brève*, sur un livret de Carlos Fernandez Shaw. «Cette émission, nous dit le réalisateur Pierre Morin, a été conçue sous le signe de l'ombre et de la lumière: *Nuits dans les jardins d'Espagne* baignant dans une clarté lunaire contrastant avec les rouges et les ocres, les blancs et les noirs de *la Vie brève*».

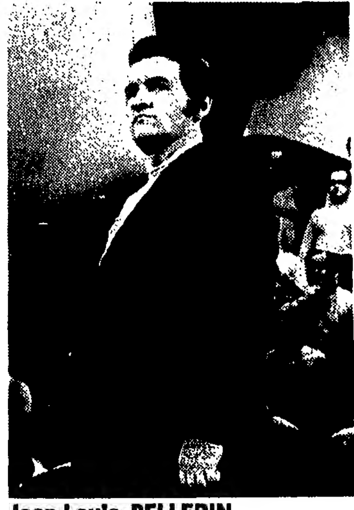
Les invités à ce concert seront le soprano Angeles Gulin, la danseuse Lucero Tena, le baryton José Gabriel Moreno, le ténor Jean-Louis Pellerin, le pianiste Gonzalo Soriano et le réputé chef Rafael Frühbeck de Burgos qui dirigera des musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal.

Angeles Gulin, née à Ribadavia, en Espagne, émigre avec sa famille en Uruguay où elle reçoit sa formation musicale. Elle fait sa première apparition en public à Montevideo en 1958, dans *la Flûte enchantée*. Il y a deux ans, Angeles Gulin obtenait un succès éclatant dans *la Vie brève*, avec l'Opéra de Dusseldorf, et remportait cette année-là le premier prix au concours Voci Verdiani, en Italie.

José Gabriel MORENO







Jean-Louis PELLERIN

Lucero Tena, l'une des plus célèbres danseuses espagnoles de l'heure et reconnue pour son incomparable virtuosité aux castagnettes, est originaire de Mexico. Elle étulia la danse sous la direction de Carmen Amaya et décida par la suite de se perfectionner en Espagne. Maintenant citoyenne espagnole, Lucero Tena effectue désormais des tournées dans les plus grandes villes du monde. Elle a été applaudie notamment à Moscou, New York, Paris et Johannesbourg.

Le baryton José Gabriel Moreno seront aussi originaire d'Espagne, et il a commencé ses études de chant à l'âge de sept ans. Après avoir chanté avec différentes compagnies espagnoles, il fit une tournée de concerts en Amérique avec sa cousine, la grande danseuse Fernanda Romero. José Gabriel Moreno est maintenant le chanteur-accompagnateur de Lucero Tena, faisant avec elle des tournées à travers l'Europe et les Etats-Unis en plus de nombreux récitals à Madrid.

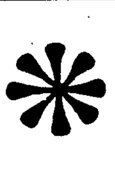
Le ténor canadien Jean-Louis Pellerin est bien connu des téléspectateurs qui ont déjà pu apprécier tout son talent à des émissions telles que *Sérénade estivale* et *l'Heure du concert* où il a chanté notamment dans *les Fêtes d'Hébé, Il Tabarro, le Pauvre Matelot*, etc.

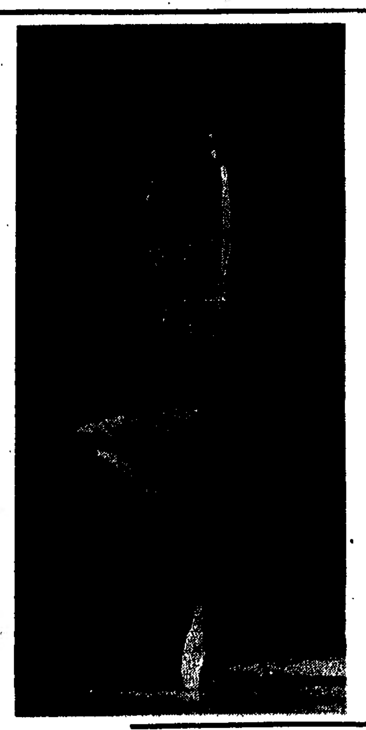
Le pianiste Gonzalo Soriano, qui interprétera *Nuits dans les jardins d'Espagne*, poursuit une carrière des plus brillantes. On le considère comme l'un des plus intéressants musiciens de la génération actuelle et ses interprétations obtiennent toujours les meilleures critiques. Soriano est un grand interprète de la musique espagnole, et plusieurs oeuvres lui ont été dédiées. Rappelons qu'il a remporté à deux reprises le Grand Prix du disque décerné par l'académie Charles-Cros et une médaille d'or, en Espagne, pour son enregistrement avec Ataulfo Argenta des *Nuits dans les jardins d'Espagne*.

Le réputé chef Rafael Frühbeck de Burgos est, depuis 1962, directeur artistique de l'orchestre national de Madrid. Au cours des récentes années, il a été invité des plus célèbres formations symphoniques d'Europe. Il a aussi participé à plusieurs grands festivals, notamment ceux de Granada, Lucerne, Besançon, Liège et Santander. Il a enregistré un grand nombre d'oeuvres espagnoles dont *la Vie brève* qui lui valut le Grand Prix du disque Charles-Cros, à Paris.

Cette heure *Manuel de Falla* a été réalisée en couleur par Pierre Morin, assisté de Pauline Paré. Ont collaboré à cette émission l'organisateur des programmes Gabriel Charpentier, le décorateur Hugo Wuethrich, la dessinatrice de costumes Claudette Picard, le maquilleur Jacques Lafleur, l'ingénieur du son Normand Blier, les éclairagistes Jean-Guy Corbeil et Jean-Guy Chartrand, le directeur technique Pierre Dupuis et les assistants à la production Jean-Yves Laforce et Jules Lazure.

Madeleine Brabant



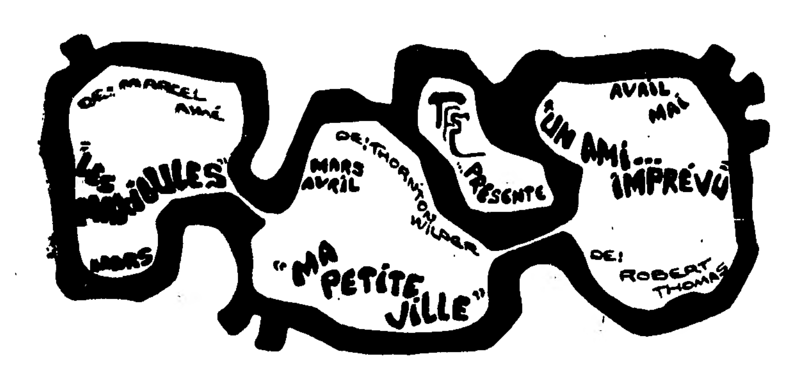


Le Grand Théâtre du Québec est le premier théâtre d'Etat du Québec

Telle est la définition que donne du Grand Théâtre de Québec son directeur M. Guy Beaulne. Tous les arts y sont à l'honneur, y compris les arts d'expression corporelle.

CALENDRIER DE MANIFESTATIONS

LE THÉÂTRE FRANÇAIS D'EDMONTON



LES MAXIBULES –
de Marcel Aymée

Les Maxibules de Marcel Aymée est une comédie légère qui saura plaire à tous les publics. Cette pièce sera jouée par des comédiens professionnels du Québec. Parmi les plus grands noms du théâtre français au Canada. Un spectacle professionnel de première classe que vous offre le Théâtre Français d'Edmonton. Mise-en-scène par Yvan Canuel, de Montréal.

MA PETITE VILLE –
de Thornton Wilder

Ma Petite Ville de l'auteur américain Thornton Wilder, raconte la vie dans une petite ville du New-Hampshire. C'est une pièce d'atmosphère mi-comédie mi-tragédie. Cette pièce est devenue un classique du théâtre américain. Chacun retrouvera au plus profond de soi, des vérités qui existent de toute éternité et qui nous aideront à apprécier la vie pour ce qu'elle est. Mise-en-scène par Julien Forcier.

UN AMI . . . IMPREVU –
de Robert Thomas

Un ami . . . imprévu, de Robert Thomas, est une pièce policière adaptée d'un roman d'Agatha Christie. C'est un suspense continuel qui nous tient en haleine, et qui mettra en vedette, les meilleurs comédiens français d'Edmonton. Pour ceux qui aiment les intrigues bien construites, et qui veulent exercer leur sens de l'observation, cette pièce sera l'occasion idéale. Tous ceux qui se découvrent des dons de détectives pourront se mettre à l'épreuve. Mise-en-scène par France Levasseur.

Le Théâtre Français d'Edmonton en tournée provinciale:

- Samedi dernier, le 6 février, le T.F. d'E. présentait "Le Quadrillé" à Falher.

- Le T.F.d'E. présentera "Le Quadrillé" à Bonnyville le samedi, 27 février, (à moins d'avis contraire) et à St-Paul le dimanche, 28 février.

- Le T.F. d'E. présentera "Ma petite ville" à Edmonton les 27, 28 et 29 mars et les 2, 3 et 4 avril.

et

"Une amie imprévue", les 24, 25, 26 et 30 avril, et les 1er et 2 mai.

Ces pièces seront présentées à l'auditorium du Collège St-Jean. Les détails seront précisés et publiés bientôt.

LE THÉÂTRE CANADIEN DE ST-PAUL

"Sonnez les matines" de Félix Leclerc,

Samedi le 13 février et dimanche le 14 février au Petit Théâtre de l'Ecole Régionale à 8h00 P.M. Prix d'entrée $1.00.
Mercredi le 10 février à 7h00 P.M. pour les enfants seulement.



M. Le Vicaire (Gérald Landry) l'aîné d'une famille nombreuse a connu toutes les situations et se porte au secours du curé (Fernando Girard).



Madame la présidente des Dames de la Garde (Sr Jeannette Blais) n'accepte pas de bonne grâce que les enfants vivent au presbytère et retiennent toute l'attention du personnel.

Les autres acteurs qui n'apparaissent pas sur les photos sont Lionel Arcand (Monseigneur), Denise Joly et Léo Van Brabant (Les Amoureux) et Laurier Joly (Paysan).

LES CHANTAMIS D'EDMONTON

le 15 février	A l'Auditorium du Jubilée
le 18 février	Au Capilano Mall
le 20 février	A Falher
le 20 mars	A Bonnyville
A préciser	A St-Paul

les 2 et 3 avril: Le Grand Choeur à Coeur IV, Au Student's Union Building de l'Université de l'Alberta. Ce Choeur à Coeur unira sept chorales, soit:

Les Chantamis d'Edmonton
Les Musico de St-Paul
Les Semeuses de Joie de Falher
Les Voies du Printemps de Saskatoon
Les 67 de Bonnyville
La Chorale Universitaire St-Jean d'Edmonton
Les Chantejoie de Falher

CULTURELLES DE L'ALBERTA

LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT--GOUVERNEMENT CANADIEN

SUBVENTIONNE A 100% LES MANIFESTATIONS CULTURELLES SUIVANTES:

Les détails: Dates, endroits, heures et prix d'entrée seront publiés bientôt.

LA BOÎTE CHEZ PIERROT

Refait sa formule de présentation et fera une réouverture les 27 et 28 février.

Spectacle à chaque fin de semaine -

Les vendredis pour tous;
Les samedis pour plus de 21 ans.

LA CHORALE "LES MUSICOS" DE ST-PAUL

Le 21 mars à St-Paul:

"A Coeur Joie"

CERCLE D'EDMONTON DE L'A.C.F.A.

Cabane à Sucre: Le 1er mai.

Le Grand Bal La St-Valentin

THE OTHER SIDE

jouera

au Collège Universitaire St-Jean

8406 - 91e rue,

samedi le 13 février, à 21h00.

Vous pourrez vous procurer vos billets d'entrée aux endroits suivants:

* L'Hôpital Général, au bureau de réception à la résidence des infirmières;
* Au Bureau d'administration du Collège St-Jean;
* A CHFA.

PRIX D'ENTREE: $3 le couple
$4 le couple (à la porte)

♥♥♥♥

ANGÈLE ARSENAULT

Angèle Arsenault, une jeune chanteuse originaire d'un petit village acadien sur l'Ile - du Prince-Edouard, sera à:

Falher le 25 février
Edmonton le 27 février
Bonnyville le 1er mars
St-Paul le 2 mars



Dès l'âge de treize ans, elle chantait avec ses frères et soeurs (quatorze!) dans des festivals de musique et elle faisait des tournées de chant à travers sa province. Mais graduellement, elle se mit à chanter seule en s'accompagnant à la guitare. A ce moment, elle puisait son répertoire dans la collection "La Bonne Chanson" ou encore dans des recueils de folklore canadien.



Mais aujourd'hui,

son répertoire s'est enrichit de chansons de tous les pays. Et elle les adapte, les modernise, pour en faire de véritables petits chefs-d'oeuvres d'originalité.

LES FILMS FAROUNS

Ces films pour enfants seront distribués à travers le pays par la compagnie Faroun. Huit programmes contenant deux fims chacun seront reçus par Edmonton, St-Paul et Falher, environ une fois par mois, pendant l'année se terminant au mois de décembre 1971.

LES MARIONNETTES DE GERMAIN BOISVERT

- A Edmonton le 27 mai
- A Falher et Girouxville le 28 mai
- A St-Paul le 30 mai

Une fois les détails précisés, nous les publierons.

LE THÉÂTRE J.Y.R.

Le Théâtre J.Y.R. de Montréal, sous les auspices du Théâtre Français d'Edmonton, présentera "Les Maxibules" de Marcel Aymé à l'auditorium du Collège St-Jean le 13 mars 1971.



TENEUR MOYENNE EN GOUDRON ET EN NICOTINE (EN MILLIGRAMMES) DES CIGARETTES VENDUES AU CANADA AU COURS DE L'ÉTÉ ET DE L'AUTOMNE 1970

Marques[1,2]		Goudron[3] (Milligrammes par cigarette)	Nicotine[4*] (Milligrammes par cigarette)
Alpine	king size, filtre, menthol	20	1.2
Belmont	king, size, filtre	16	1.2
Belvedere	ordinaire, filtre	16	1.1
Belvedere	king size, filtre	20	1.4
Belvedere	king size, filtre, menthol	19	1.2
Benson and Hedges[5]	extra-long, filtre	21	1.5
Benson and Hedges[5]	extra-long, filtre, menthol	19	1.3
Black Cat	ordinaire, sans filtre	24	1.4
Black Cat	ordinaire, bout de liège	23	1.3
Black Cat #7	king size, filtre	22	1.3
British Consols	ordinaire, sans filtre	19	1.1
British Consols	ordinaire, filtre	18	1.1
Buckingham	ordinaire, sans filtre	22	1.1
Buckingham	king size, sans filtre	26	1.3
Camel	ordinaire, sans filtre	20	1.2
Camel	king size, filtre	20	1.2
Cameo	king size, filtre, menthol	23	1.3
Chesterfield	ordinaire, sans filtre	20	1.1
Chesterfield	king size, sans filtre	24	1.4
Chesterfield[6]	king size, filtre	21	1.2
Consols[6]	ordinaire, filtre	10	0.6
Contessa Slims	king size, filtre	15	0.8
Cortina[6]	court, filtre	12	0.7
Craven A	ordinaire, filtre	10	0.6
Craven A	king size, filtre	17	1.1
Craven M	king size, filtre, menthol	15	1.0

* Les taux de nicotine peuvent paraître un peu plus élevés que le laissaient supposer les enquêtes préliminaires, ceci à cause de modifications dans les méthodes d'analyse. Ceci n'affecte en rien la comparaison entre les marques.

Marques[1,2]		Goudron[3] (Milligrammes par cigarette)	Nicotine[4*] (Milligrammes par cigarette)
Du Maurier	ordinaire, filtre	15	0.9
Du Maurier	king size, filtre	22	1.4
Du Maurier	king size, filtre, menthol	22	1.4
Dunhill	extra-long, filtre	27	1.6
Embassy	ordinaire, sans filtre	22	1.2
Embassy	ordinaire, filtre	18	1.1
Embassy	king size, filtre	22	1.3
Embassy	king size, filtre, menthol	22	1.3
Export	ordinaire, sans filtre	21	1.2
Export A	ordinaire, filtre	19	1.2
Export A	king size, filtre	20	1.3
Gauloises	ordinaire, sans filtre	19	1.0
Gauloises	ordinaire, filtre	14	0.8
Gitanes[6]	ordinaire, sans filtre	18	1.1
Gitanes	ordinaire, filtre	13	0.8
Gold Crest	extra-long, filtre	27	1.6
Hudson[5]	ordinaire, filtre	19	1.2
Kent	king size, filtre	20	1.1
Kool	king size, filtre, menthol	17	1.0
Lucky Strike	ordinaire, sans filtre	20	1.2
Lucky Strike	king size, filtre	21	1.2

* Voir note 4

Marques[1,2]		Goudron[3] (Milligrammes par cigarette)	Nicotine[4*] (Milligrammes par cigarette)
MacDonald Menthol	ordinaire, filtre, menthol	18	1.0
MacDonald Menthol	king size, filtre, menthol	18	1.1
Mark Ten	ordinaire, sans filtre	20	1.2
Mark Ten	king size, sans filtre	22	1.4
Mark Ten	ordinaire, filtre	18	1.1
Mark Ten	king size, filtre	19	1.2
Mark Ten	king size, filtre, menthol	20	1.3
Matinée	ordinaire, filtre	11	0.6
Matinée	king size, filtre	15	0.8
Maverick[5]	king size, filtre	17	1.2
Newport[6]	king size, filtre, menthol	20	1.1
Noblesse[6]	king size, filtre	24	1.5
Pall Mall	king size, sans filtre	26	1.2
Pall Mall	extra-long, filtre	23	1.5
Parliament	king size, filtre	20	1.2
Peter Jackson	ordinaire, filtre	15	1.0
Peter Jackson	king size, filtre	22	1.4
Peter Stuyvesant	king size, filtre	21	1.3
Phillip Morris	ordinaire, sans filtre	18	0.8
Players	ordinaire, sans filtre	23	1.3
Players Medium	ordinaire, sans filtre	20	1.1
Players No. 6	court, filtre	19	1.2
Players	ordinaire, filtre	22	1.4
Players	king size, filtre	21	1.3
Ransom	king size, filtre	8	0.5
Richmond	king size, filtre	9	0.5
Rothmans	king size, filtre	22	1.4

*Voir note 4.

Quatrième rapport sur le taux de goudron et de nicotine--

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

OTTAWA - Les résultats de la dernière enquête sur les taux de goudron et de nicotine ont été révélés aujourd'hui par l'honorable John Munro, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. L'enquête portait sur 89 marques connues de cigarettes et eut lieu à la fin de l'année 1970.

L'enquête fut conduite par les docteurs W.F. Forbes et J.C. Robinson de l'Université de Waterloo. Huit marques indiquaient une teneur en goudron de 12 milligrammes ou moins, tandis que 24 autres marques révélaient une teneur entre 13 et 18 milligrammes. Le taux de nicotine de ces 32 marques variait entre 0.4 et 1.2 milligrammes.

Le Ministre, en mentionnant les avantages de réduire les taux de goudron et de nicotine, a fait allusion à la collaboration entre son ministère et celui de l'Agriculture à qui il appartient principalement de faire la recherche sur les tabacs et de tenir les producteurs au courant des types de tabacs nécessaires pour répondre à la demande du marché. L'objectif principal du Ministère de l'agriculture est de trouver les tabacs répondant à une production moins nocive.

Les fumeurs ne doivent pas se préoccuper des faibles différences dans les teneurs en goudrons et en nicotine entre les différentes marques. L'important est de remarquer que certaines cigarettes ont des teneurs assez faibles en goudrons et en nicotine et que d'autres ont des teneurs élevées. Généralement, mais pas toujours, la teneur en nicotine augmente ou diminue avec la teneur en goudrons.

Les fumeurs ne doivent pas s'en remettre entièrement à la marque de cigarettes pour diminuer leur inhalation d'éléments de fumée dans les poumons. En plus de la nicotine et des goudrons qui contiennent des produits chimiques cancérigènes et irritants, il y a plusieurs gaz toxiques et irritants dans la fumée de la cigarette. Quatre pour cent (4%) environ des gaz sont constitués d'oxyde de carbone. Ces gaz peuvent fort bien ne pas être réduits en même temps que la teneur en goudrons et en nicotine. Cependant, le fumeur peut réduire son inhalation de constituants de la fumée de cigarette, de gaz ainsi que de goudrons et de nicotine, en réduisant la quantité de fumée qu'il inhale. Il existe plusieurs moyens pour cela:

- espacer les cigarettes
- espacer les bouffées
- ne pas avaler la fumée
- sortir la cigarette de sa bouche après chaque bouffée
- jeter un mégot très long. Le goudron et la nicotine s'accumulent dans le tabac au fur et à mesure que la cigarette est fumée et plus la cigarette est fumée près de l'extrémité, plus la fumée contient du goudron et de la nicotine.

Marques[1,2]		Goudron[3] (Milligrammes par cigarette)	Nicotine[4*] (Milligrammes par cigarette)
St. Moritz	extra-long, filtre, menthol	24	1.5
Salem	king size, filtre, menthol	20	1.3
Sportsman[6]	court, filtre	16	1.0
Sportsman	ordinaire, sans filtre	22	1.2
Sportsman	ordinaire, filtre	18	1.1
Sportsman	king size, filtre	21	1.3
Sweet Caporal	ordinaire, sans filtre	21	1.1
Sweet Caporal	ordinaire, filtre	15	0.9
Sweet Caporal	king size, filtre	22	1.4
True[6]	king size, filtre	14	0.7
True[6]	king size, filtre, menthol	14	0.7
Viceroy	king size, filtre	19	1.0
Viscount	king size, filtre	5	0.4
Viscount	king size, filtre, menthol	6	0.5
Winston	king size, filtre	20	1.3

*.Voir note 4

1) Format court, 68 mm ou moins; format ordinaire, 69 à 75 mm; long format, 80 à 85 mm; format extra-long, 95 à 100 mm.

2) Les cigarettes ont été fumées jusqu'à 30 mm. - excepté celles avec filtre de plus de 27 mm où on a arrêté 3 mm avant le filtre.

3) Goudrons - l'ensemble des particules moins la nicotine (dans un état d'humidité naturelle).

4) Nicotine - l'ensemble des alcaloïdes signalés comme étant de la nicotine.

5) Marque qui n'a pas fait l'objet d'un échantillonnage national.

6) Moins des deux-tiers des échantillons demandés furent reçus.

.- Données fournies par le Dr W.F. Forbes, professeur de chimie et de statistiques, Université de Waterloo, Waterloo (Ontario).

.- Les résultats ont été arrondis au milligramme le plus proche dans le cas des goudrons et au dixième de milligramme le plus proche dans le cas de la nicotine.

UN MOT DANS LE VENT : STRESS

Voici un mot fort employé. Que signifie-t-il ? Nous lisons dans la revue Vie et Langage, publiée par Larousse :
"En médecine, c'est l'ensemble des perturbations métaboliques et viscérales provoquées dans l'organisme par une agression, que celle-ci soit un traumatisme accidentel, une intervention chirurgicale, une intoxication, etc. Le stress désigne à la fois l'action de l'agent d'agression et la réaction provoquée. Au figuré, on peut parler, par exemple, du stress de la dévaluation. Une personne déprimée ira chercher un stress en assistant à une partie de catch."

ce qu'on écrit

EXTRAITS DU RAPPORT SUR LES CONTRACEPTIFS ORAUX

Au début de 1970, on demandait à sept éminents médecins Canadiens de constituer un comité spécial pour conseiller la Direction générale des aliments et drogues (D.G.A.D.) sur tous les aspects touchant l'innocuité et l'efficacité des contraceptifs oraux vendus au Canada. En décembre de cette même année, le comité déposait son rapport à la Chambre des communes.

Après avoir rappelé la nécessité d'endiguer l'accroissement de la population mondiale, le comité souligne dans l'introduction de son rapport, quelle lueur d'espoir les contraceptifs oraux ont apporté aux nations et aux individus à la recherche d'un mieux-être physique, social et mental.

"La pilule" toutefois a dorné naissance à un nouveau type de rapport entre le médecin et sa patiente. En effet, il ne s'agit plus pour le médecin, comme l'indique le comité, de traiter ou de prévenir la maladie, mais bien de prescrire pour des raisons socio-économiques. Dans une telle situation, souligne-t-on, la cliente a droit à une information complète, car elle doit elle-même participer à la décision de prendre des contraceptifs oraux ou de s'en abstenir.

Principaux points étudiés

Le comité a passé en revue toutes les données disponibles sur les effets défavorables attribués aux contraceptifs oraux. Ceux-ci comprennent:

- Le risque de thromboembolie (formation possible de caillots dans les vaisseaux sanguins)
- La possibilité de cancers du sein ou des organes génitaux
- L'effet sur le métabolisme des glucides
- L'aménorrhée (absence de menstruations)
- La stérilité après suppression des contraceptifs oraux
- La possibilité d'augmentation de la pression sanguine
- La dépression et les autres troubles psychiques
- L'effet sur les ovaires
- L'apparition de migraines
- Les effets sur les autres fonctions endocrines
- Le risque d'anomalies foetales lors de grossesses ultérieures

La comparaison de l'efficacité relative des méthodes de contraception orales avec celles des différentes autres méthodes de contraception, confirme que "la pilule" est la méthode la plus efficace, mis à part la stérilisation chirurgicale de l'homme ou de la femme. La pilule du type combiné (un oestrogène et un progestogène combiné dans chaque pilule) empêche la grossesse pratiquement à 100%, le taux de conception étant de 0.1 pour 100 femmes par année. Le type séquentiel (un oestrogène seulement dans les pilules prises dans la première partie du cycle avec addition d'un progestogène les derniers jours) est légèrement moins efficace, le taux de conception étant de .5 pour 100 femmes par année.

Conclusions

Le comité a conclu qu'une relation réelle a été établie entre les désordres thromboemboliques et l'utilisation de contraceptifs oraux et que le risque de thromboembolie semble être relié avant tout au taux d'oestrogène.

Toujours selon le comité, il n'existe aucune preuve concluante de ce que l'utilisation des contraceptifs oraux serait la cause de cancers de l'endomètre, du col, des ovaires ou du sein. Cependant les membres ont mis l'accent sur la nécessité pour les femmes utilisant les contraceptifs oraux d'être sous surveillance médicale constante. Quant aux autres aspects étudiés, il semble que sous plusieurs rapports, les données apportées n'étaient pas concluantes. Cependant on a suggéré que les médecins, avant de prescire la pilule, examinent leur cliente et l'interrogent avec soin sur ses antécédents personnels et familiaux, tout particulièrement en matière de diabète, de cancer (en particulier cancer du sein) et de maladies vasculaires hypertensives. Ceci devrait permettre de révéler tout signe passé ou présent d'un syndrome de malignité, de diabète, d'affections thromboemboliques, de réaction dépressives, de migraine classique et d'autres états neurologiques ou cardio-vasculaires, ou enfin tout antécédent d'ictère.

L'examen devrait comprendre : le dosage de l'hémoglobine, l'évaluation de la tension artérielle et du poids, l'analyse d'urine, un examen complet des seins ainsi qu'une exploration de la région pelvienne. On recommande un examen de contrôle six mois après la première prescription de contraceptifs oraux et ensuite une fois l'an. A chacune de ces consultations l'examen devrait comprendre tous les tests effectués initialement.

Quelques recommandations

Dose :

Le comité suggère de suivre le principe fondamental de la thérapeutique qui consiste à prescire la plus petite dose d'un médicament qui produise l'effet recherché. Dans le cas des contraceptifs oraux, la plus petite dose d'oestrogène (mestranol ou éthinylestradiol) qui correspond pratiquement à 100 p. cent d'efficacité est de l'ordre de 50 microgrammes.

Il est donc conseillé que, dans la mesur du possible, les médecins ne prescrivent pas de préparations contenant plus de cette quantité.

Information :

En ce qui concerne l'information au public on recommande que:

1. La D.G.A.D. prenne les mesures appropriées pour mettre les femmes canadiennes en garde contre une automédication avec les contraceptifs oraux.

2. La D.G.A.D. exige que les fabricants de contraceptifs oraux incluent dans leurs emballages un dépliant explicatif à l'intention du consommateur, rédigé dans une langue simple, à peu près comme suit:

   Comme dans tous les cas de médicaments puissants et efficaces, des complications peuvent résulter de l'utilisation de contraceptifs oraux. Nul autre que votre médecin peut mieux vous dire si, présentement, votre état peut vous exposer à des dangers particuliers. Aussi, retenez bien les conseils suivants:

   N'utiliser que sur l'avis de votre médecin et suivre ses directives. Consulter votre médecin au moins une fois l'an. Consulter immédiatement votre médecin, dès que se manifestent chez vous des maux de tête graves et persistants, des troubles de la vue, de la douleur dans le gras de la jambe, des douleurs thoraciques, des menstruations irrégulières ou tout autre symptôme inhabituel.

3. La D.G.A.D. devrait, en collaboration avec les associations de médecins, présenter au public une série de programmes de renseignements par l'intermédiaire de la radio, de la télévision, et d'autres organes d'information, en vue de situer, dans une vraie perspective, les dangers et les avantages des contraceptifs oraux.



Ministère des finances

M. E.J. Benson, ministre des Finances, a fait connaître le détail des montants investis par le Fonds de placement du Régime de pensions du Canada pendant le quatrième trimestre de 1970 en titres spéciaux des provinces et du Canada.

En vertu du Régime de pensions du Canada, tous les fonds reçus qui ne sont pas nécessaires aux fins du Régime pour acquitter les dépenses et verser les prestations au cours des trois mois suivants sont versés au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada pour l'achat de titres des provinces et du Canada. Le montant disponible chaque mois peut être emprunté au moyen de l'émission de titres par les provinces ou de titres de leurs agences de la Couronne, et du Canada au début du mois suivant. Ce sont des titres spéciaux non négociables dont les échéances vont jusqu'à 20 ans, et qui portent intérêt à deux taux fondés sur les rendements des obligations négociables du gouvernement du Canada dont l'échéance est comparable.

Les montants sont offerts à chaque province en proportion du total cumulatif des cotisations qui y sont payées. Les montants mis à la disposition de la province du Québec, qui a son propre Régime de rentes, ne se rapportent qu'aux cotisations de certains employés fédéraux de cette province, par exemple, les militaires qui ne ressortissent pas au Régime des rentes du Québec mais qui ont été assujettis en 1966 au Régime de pensions du Canada par une mesure législative spéciale. Tout solde qui n'a pas été emprunté par les provinces, ainsi que les fonds perçus au Yukon et dans les Territoires du Nord-ouest, doivent être absorbés par le gouvernement canadien.

Montants investis par le Fonds de placement du Régime de pension du Canada en 1970 (en milliers de dollars)

Province	neuf mois Janvier-septembre	octobre	novembre	décembre	1970 total
Terre-Neuve	13,195	1,092	1,651	738	16,676
Ile du Prince Edouard	2,727	225	342	152	3,446
Nouvelle-Ecosse	26,697	2,207	3,352	1,491	33,747
Nouveau-Brunswick	20,332	1,677	2,523	1,126	25,658
Québec	3,499	372	556	251	4,678
Ontario	374,169	30,837	46,753	20,832	472,591
Manitoba	40,354	3,338	5,081	2,252	51,025
Saskatchewan	33,936	2,792	4,199	1,834	42,761
Alberta	64,514	5,303	8,184	3,622	81,623
Colombie-Britannique	98,294	8,100	12,297	5,482	124,173
Canada	3,496	349	580	263	5,138
	$681,663	$56,292	$85,518	$38,043	$861,516

Le total comparable des fonds placés au cous de 1969 a été de $797,387,000. L'émission de titres par les provinces et le Canada a effectivement lieu au début du mois suivant. Par exemple, les $38,043,000 de titres indiqués en décembre ont été émis au début de janvier 1971.

La St-Valentin
raison de plus pour offrir une fleur à celle que l'on aime!



♥ Si ton coeur aime mon coeur, comme mon coeur aime ton coeur, ton coeur et mon coeur formeront un seul et même coeur. ♥

Il était une fois...

Il était une fois, dit la légende, un moine qui vivait en l'an 269, sous Claudius. Or, ce prélat qui s'appelait Valentin, avait la charmante habitude d'offrir aux amoureux qui passaient près de son jardin, la plus belle fleur de son monastère.

C'était un hommage à la beauté, un hommage à l'amour. Et cet usage s'est conservé à travers les âges. Depuis cette époque, tout galant offre à sa belle une marque de son amour ou de son affection. C'est ainsi qu'est née la charmante coutume de la St-Valentin.

Plusieurs légendes se sont formées autour de cette fête.

En Angleterre, la veille du 14 février, on tire au sort les noms de ceux qui seront valentins et valentines ou bien un jeune homme prendra pour valentine la première jeune fille qu'il rencontrera sur la route.

Au Danemark, la jeune fille écrit des noms sur des papiers. Elle enroule chaque nom dans de l'argile et jette la boule dans la rivière. Le premier nom qui reviendra à la surface sera celui de son mari. D'autres jeunes filles attachent 5 feuilles de laurier - une au centre et les autres aux quatre coins - de leur oreille. Durant la nuit, elles rêvent à leur futur.

Le valentin fera un présent à sa valentine et demeurera son cavalier servant pendant toute l'année.

En Sicile, des jeunes filles se lèvent avant le lever du soleil le jour de la St-Valentin. Elles restent à leurs fenêtres; quelquefois durant des heures, guettant l'homme qui passera devant la maison. La jeune fille croit que le premier homme qui passera sera le prototype de son futur époux.

En Autriche, la jeune fille prépare une couronne de fleurs qu'elle laisse emporter par le courant. Si la couronne est entraînée sans rencontrer d'obstacles, elle se mariera au cours de l'année.

Le 14 février, disent les Suédois, chaque oiseau choisit sa compagne de nichée pour le reste de l'année. Et imitant la gente ailée, ils ont fait de la fête de St-Valentin la fête de l'amour.

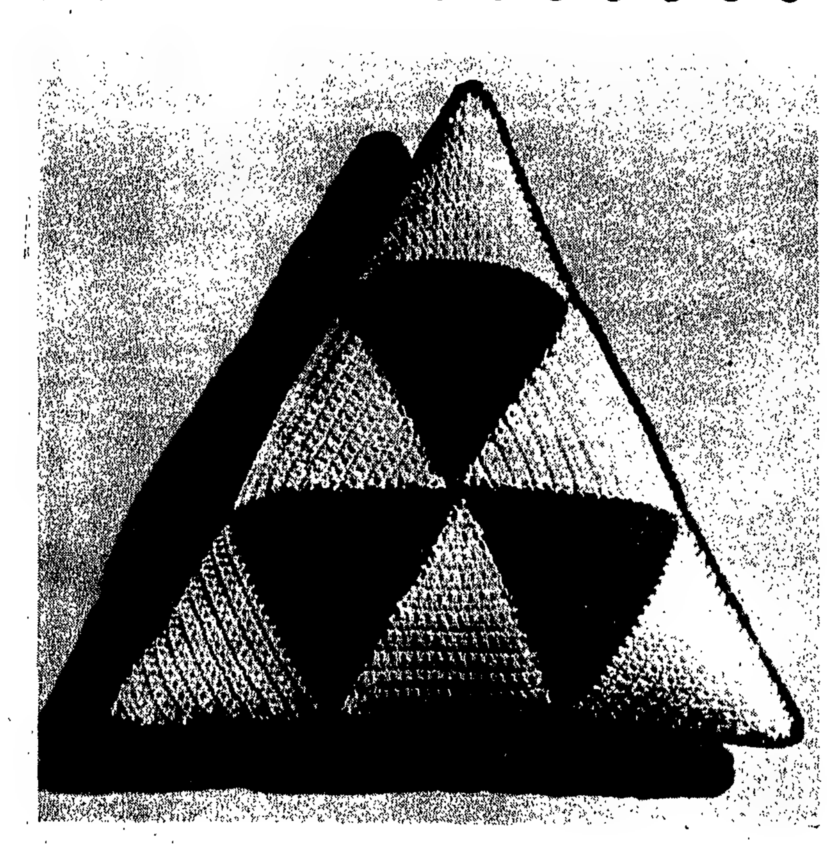
Aux Etats-Unis, cette fête qui est devenue très commerciale, fait le désespoir des facteurs. Pour eux la St-Valentin n'est pas romantique du tout. Ils gémissent en racontant que les gens s'envoient des vers idiots ou d'horribles caricatures. L'amour s'en donne à coeur joie et... à plein papier, mais... les facteurs eux ont mal aux pieds.

De nos jours, si les dulcinées ont perdu leur mystérieuse poésie, si les jeunes gens n'ont plus ni le goût ni le temps de rêver à quelque Valentine idéalisée, si on ne s'envoie plus de tendres billets anonymes venant jeter un délicieux trouble dans le coeur de quelque ingénue, il n'en reste pas moins qu'au Canada, la St-Valentin c'est la fête des amoureux, c'est l'occasion de faire plaisir à un être cher.

La St-Valentin reste une coutume simple, marquée par le bon goût. Un petit objet, une simple fleur indiquent une pensée, manifestent une intention de gentillesse.

Si l'on pouvait renouveler la St-Valentin plusieurs fois dans l'année, ne serait-ce pas merveilleux?

de broches en aiguilles



Joli Coussin

Voici une nouvelle version du coussin crocheté qui trouvera toujours sa place au divan ou sur un lit continental. Chaque côté mesure 11 1/2 pouces et le joli coussin géométrique est fait d'un fil à crocheter blanc avec une couleur contrastante.

Modèle No. C.S. 921 F.



COULEURS FRAICHES — Les murs orangés et une riche moquette de coton forment un fond parfait pour ce dessus de lit molletonné, en coton 100%, parsemé de fleurs printanières. Les tentures assorties et la nappe sur la petite table ronde répètent le thème. (Il existe une grande variété de dessus de lits tout faits et de tentures assorties, de même qu'un grand choix de tissus de décoration en coton 100%). Le coin du lit en alcôve, élégamment rehaussé de bambou, permet un emploi judicieux de l'espace restreint. Pour le confort-lecture, on a inclus un fauteuil aux belles proportions, recouvert de velours de coton vert sombre.

Un bon ami - le coton

Si elle décide de changer le décor intérieur de sa maison, toute femme finit par découvrir que son meilleur ami c'est le coton.

Les tissus de coton n'ont jamais été plus beaux, ni plus pratiques. D'abord, à cause des coloris. Ils sont tous là, du plus vif au plus sombre! On n'a même plus de difficulté à assortir les teintes unies aux impressions géométriques, ou fleuries, ou aux dessins abstraits. Il existe beaucoup de teintes et l'assortiment est infini; les stylistes ont d'ailleurs groupé certaines combinaisons pour faciliter la coordination.

L'un des autres avantages du coton, c'est la texture. Quelque effet que l'on recherche, de la légèreté diaphane à la richesse du velours, le coton s'applique à tous les jeux de surfaces et de drapé.

"Pratique" est un mot qui paraît fait pour définir le coton. En étant toujours aussi lavable qu'auparavant, le coton est maintenant également soumis à des traitements de surface qui facilitent encore son entretien. Le coton sera dans tous les foyers cette année et le résultat fera le bonheur des décoratrices.

boustifaille

Sauce chili épicée*

La sauce qui ravigote. Des possibilités d'emploi illimitées! Essayez-la dans des pains de viande et chaque fois qu'il faut du "catsup" dans une recette. Vous pouvez également la servir avec des crevettes — ou avec des côtes découvertes.

18 grosses tomates mûres
4 poivrons verts
2 gros oignons
2 tasses de vinaigre de cidre
1/2 tasse de cassonade, bien tassée
2 c. à table de sel à marinades
2 c. à table de gingembre
2 c. à table de cannelle
1 c. à table de toute-épice
1 c. à table de muscade

Peler les tomates et les couper en gros morceaux. Hacher les poivrons et couper les oignons en dés. Mélanger les légumes avec le reste des ingrédients et porter à ébullition. Laisser mijoter à découvert pendant 1 heure, en remuant de temps en temps, surtout lorsque la sauce commence à épaissir. A l'aide d'une louche, verser dans des bocaux stérilisés et sceller. Fait environ 6 chopines.

Remarque: Si les tomates sont trop mûres ou trop juteuses, il faut les égoutter pour enlever un peu de jus avant de les faire cuire. Sinon, il faudra laisser mijoter la sauce pendant beaucoup plus longtemps pour qu'elle atteigne la consistance désirée. Vous pouvez utiliser le jus égoutté pour des galantines, des sauces, etc.

voir et écouter

horaire à CBXFT

samedi

3h 15
Le Golf et ses étoiles
4h 00
Lassie
5h 00
Tour de terre
5h 30
Joe 90
6h 00
Prenez le volant
6h 30
L'heure des quilles
7h 30
Si jeunesse pouvait
8h 00
LES GRANDS FILMS
10h 00
Téléjournal
10h 30
Pierre-Jean-Jacques
11h 00
Cinéma

Le Requin est au parfum. Aventures policières réalisées par Fernando Cercaio, avec Gordon Scott et Magda Konopka. En menant une enquête au sujet d'un meurtre, un agent secret rencontre toujours la même femme mystérieuse. (Italien 1967).

dimanche

3h 00
Cinquième dimension
4h 00
Le monde en liberté
4h 30
Le français d'aujourd'hui
5h 00
D'hier à demain
6h 00
Invitation au loisir
6h 30
Quelle Famille
7h 00
Zoom
8h 00
BEAUX DIMANCHES
10h 00
Téléjournal
10h 30
Dossiers
11h 00
CINEMA

Le Cheik blanc ou le Courrier du coeur. Etude de moeurs réalisée par Federico Fellini, avec Alberto Sordi, Brunella Bovo et Leopoldo Trieste. Un couple de provinciaux arrive à Rome en voyage de noces. Naïve et romanesque, la jeune femme s'échappe aussitôt pour aller voir en personne le héros d'un roman-photo. Son mari la cherche désespérément. (Italien 1951).

lundi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris Verte
4h 15
La Boîte
5h 15
Daktari
6h 15
Oui ou non
Jeu questionnaire
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Mont-Joye
9h 30
A la seconde
10h 00
Téléjournal
10h 30
Format 30
11h 00
Jean et Gens
11h 15
CINEMA

Le Chasseur de Chez Maxime. Comédie réalisée par Henri Diamant-Berger, avec Yves Deniaud, Pierre Larquey et Jacqueline Pierreux. La double vie du chef des chasseurs de «Chez Maxime». Par sa position il connaît le tout-Paris et ne se gêne pas pour faire payer sa discrétion. (Français 1954).

mardi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris verte
4h 15
Bobino
4h 45
La Boîte
5h 15
Perdus dans l'espace
6h 15
Ni oui ni non
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Moi et l'autre
9h 30
Paradis terrestre
10h 00
Téléjournal
10h 30
Rue des Pignons
11h 00
Jean et Gens
11h 15
CINE-CLUB

Les Poings dans les poches. Drame psychologique réalisé par Marco Belochia, avec Lou Castel, Marino Mase et Liliane Ceroco. Le sombre univers d'une famille bourgeoise italienne dont presque tous les membres sont atteints de tares physiques ou morales. (Italien 1966).

mercredi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris verte
4h 15
Bobino
4h 45
La Boîte
5h 15
Walt Disney
6h 15
Oui ou non
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Département "S"
10h 00
Téléjournal
10h 30
Format 30
11h 00
Jean et Gens
11h 15
CINE-NUIT

Le Roi. Opérette réalisée par Marc-Gilbert Sauvageon, avec Maurice Chevalier, Annie Ducaux et Sophie Desmarets. Musique de Jean Marion. Le roi Jean IV de Cerdagne signe un traité commercial avec la France. Homme léger qui réussit à enlever au député républicain sa maîtresse et ensuite sa femme, en chantant. (Français 1949).



Maurice CHEVALIER, en vedette dans «Le Roi»

jeudi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris verte
4h 15
Bobino
4h 45
La Boîte
5h 15
Au pays des géants
6h 15
Ni oui ni non
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Smash
10h 00
Téléjournal
10h 30
Format 30
11h 15
CINEMA

Vanina Vanini. Mélodrame réalisé par Roberto Rossellini, avec Sandra Milo, Laurent Terzieff, Martine Carol et Paolo Stoppa. A Rome, en 1823, un jeune carbonaro blessé se réfugie au château du prince Vanini. La fille du prince le rencontre et les jeunes gens tombent follement amoureux l'un de l'autre. (Franco-Italien 1961).

vendredi

3h 00
Femme d'aujourd'hui
4h 00
Souris verte
4h 15
Bobino
4h 45
La Boîte
5h 15
Voyage au fond des mers
6h 15
Oui ou non
6h 45
Téléjournal
7h 00
Emissions éducatives
9h 00
Donald Lautred "chaud"
9h 30
Consommateurs avertis
10h 00
Téléjournal
1oh 30
Atomes et galaxies
11h 00
Jean et Gens
11h 15
CINEMA

Volpone. Comédie réalisée par Maurice Tourneur, avec Louis Jouvet, Fernand Ledoux et Marion Dorian, d'après Ben Jonson. Rusé et cynique, le vieillard Volpone, qui vient de faire fortune, conçoit un plan diabolique pour s'enrichir davantage et provoquer la rage et l'envie de tout son entourage. (Français 1940).

ZOOM dimanche 14 19h 00
Hugues Aufray, entouré d'Isabelle Pierre, Danièle Dorice et Marie-Josée

Troubadour des temps modernes, Hugues Aufray sera en vedette le dimanche 14 janvier à 19h 00, au réseau français de Radio-Canada, à l'émission couleur **Zoom.**

Presque inconnu au Québec il y a quelques années encore, Hugues Aufray, grâce au verdict rendu par le public québécois, est aujourd'hui une grande vedette de la chanson populaire.

Chevalier noir à l'allure mi-romantique, mi-révolutionnaire, les traits effilés, le regard inquisiteur, c'est ainsi que nous retrouverons Hugues Aufray, dimanche prochain.



Le spectacle que Hugues Aufray donne sur scène est captivant et envoûtant. L'interprète utilise des éléments qui accentuent l'aspect visuel du spectacle; il est notamment accompagné par son «skiffle group», composé de trois guitares sèches, d'un banjo et d'une contrebasse; groupe qui participe également au spectacle en tant que chanteurs.

Hugues Aufray, c'est le troubadour, le poète ambulant qui promène de ville en ville des chansons qu'il puise aux sources de l'amour, de la tendresse, de la guerre, du folklore.

Durant cette émission, nous aurons le bonheur de voir et d'entendre trois interprètes féminines dont la réputation n'est plus à faire. Il s'agit, en premier lieu, de la chanteuse à la voix de soleil et qui porte en elle tout le dynamisme et la tendresse de la jeunesse: Isabelle Pierre.

Danièle Dorice viendra ensuite nous charmer par son immense talent qu'elle a promené un peu partout à travers le monde et dans plus de six langues.

Et enfin, les téléspectateurs passeront de délicieux moments en compagnie de la mignonne Marie-Josée qui, avec sa voix aux accents tristes, les transportera au pays merveilleux du rêve.





Ciné-club
mardi 16, 11h 15

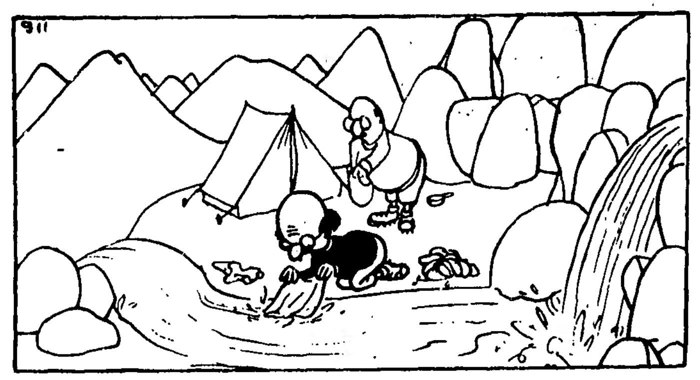
«Les Poings *dans* les poches»
ou les tares d'une «grande» famille

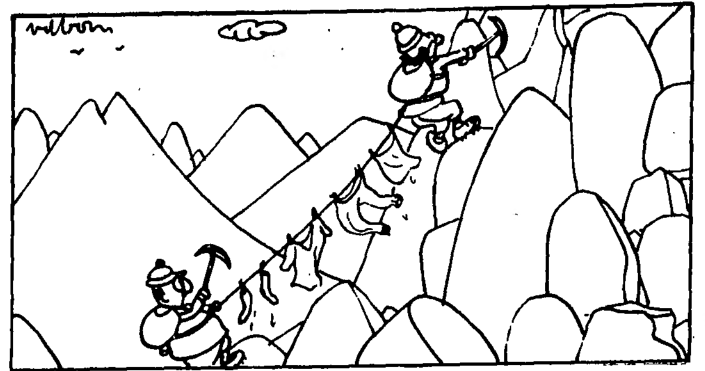
Un film dur, cruel, presque insupportable, tel est *les Poings dans les poches*, drame psychopathologique de Marco Bellocchio, qui sera présenté aux habitués de **Ciné-club**, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, le mardi 16 février à 11h 15.

Ce long métrage, réalisé en 1965, veut montrer que les «grandes» familles ne sont pas à l'abri des tares, des altérations des descendances. Avec *les Poings dans les poches*, Bellocchio a réalisé une peinture saisissante d'une famille bourgeoise italienne en décomposition. Tous ses personnages ou presque sont diaboliquement malades. Il y a la mère, une aveugle terriblement dépendante de ses enfants; Alessandro, un des fils, un adolescent qui souffre d'épilepsie; Leone, le plus jeune des garçons, un être complètement idiot et dégénéré; Giulia, la soeur, belle et complice; enfin, l'aîné de la famille, Augusto, qui est le seul personnage normal et qui exploite le patrimoine agricole afin d'assurer, d'une façon précaire, la subsistance de la famille. C'est dans cet univers déprimant que le téléspectateur est plongé et qu'il verra le héros, Alessandro, étouffant au milieu de ce cercle écrasant, tenter de s'en libérer à sa façon.

Les Poings dans les poches met en vedette Lou Castel, Paola Pitagora, Marino Mase, Liliana Gerace, Pierluigi Troglio et Celestina Bellocchio.







Gravelbourg

La Commission Scolaire de Gravelbourg désire un professeur de biologie - (BSCS) - commençant le 1er septembre 1971.

Salaire selon échelle,

s'adresser à :

A.H. Lepage, sec.-trés.,
B.P. 359, Gravelbourg,
Saskatchewan.
Tél: 649-3301.

VOUS SEUL POUVEZ OFFRIR LE DON DE LA VIE!

FERD NADON
BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

●●●●●●●●●

CIMETIERES CATHOLIQUES
de l'archidiocèse d'Edmonton

L'inhumation dans un cimetière catholique est un privilège et un honneur pour ceux qui ont la Foi. Le lieu d'enterrement de votre famille devrait démontrer votre Foi.
Plus de familles aujourd'hui choisissent leur lieu d'enterrement dans des endroits qui rappellent leurs dévotions de famille

SAINTE-CROIX
Route de St-Albert

EDMONTON CATHOLIC CEMETERIES

11237 avenue Jasper
Tél. 482-3122

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats
Westmount et Bonnie Doon
Meadowlark et Northgate

PUBLIC DRUG
Prescriptions et autres produits
Service courtois
11229 ave Jasper, Edmonton
Tél. 488-4665

CENTRE d'INFORMATION
C.P. 1240 St-Paul, Alta
Téléphone 645-3649
Livres de bibliothèques, Ouvrages religieux, Articles religieux, Disques



Les entrepreneurs en funérailles "Park Memorial Ltd." ont à leur emploi une personne de langue française qui se fera un devoir de vous servir en français si vous le désirez. Park Memorial Ltd. peuvent s'occuper de funérailles n'importe où en Alberta. Ils ont des succursales à Vegreville, Mayerthorpe, Lamont, Smoky Lake, Vilna, Myrnam et Wildwood.

◇○◇

Mme N. Turgeon

PARK MEMORIAL LTD.
"La Chapelle sur le Boulevard"

9709 - 111e avenue, Edm. Téls. 422-2331 — 424-1633

cartes d affaires professionnelles

LEO AYOTTE AGENCIES LTD Rep.: Léo Ayotte-J.O.Pilon Comptabilité, rapports d'impôts, Assurances générales Edifice La Survivance Bur. 422-2912 - Rés. 455-1833	EDMONTON RUBBER STAMP CO. LTD Fabricants d'estampes en caoutchouc et de sceaux 10127 - 102e rue - Tél. 422-6927	DR L.-O. BEAUCHEMIN Médecin et chirurgien 207-206 édifice Grain Exchange Calgary Alberta	DR J.-P. MOREAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Chirurgie orthopédique - traumatologie Suite 4, Edifice LeMarchand Bur. 488-5235 - Rés. 424-1768	DR L. GIROUX DR F. D. CONROY DR H. RAMAGE Spécialistes en urologie 1162 Edifice Professionnal Tél. 429-7561
OPTICAL PRESCRIPTION CO. 230 Edifice Physicians & Surgeons PAUL J. LOIREAU 8409 - 112e rue - Tél. 439-5094	HUTION UPHOLSTERING CO. Housses de toutes sortes, réparations tentes et auvents Estimés gratuits 10542 - 96e rue - Tél. 424-6611	J. ROBERT PICARD OPTOMETRISTE Bur. 422-2342 10343 ave Jasper Edmonton	DR MICHEL BOULANGER M.D., L.M.C.C., - Chirurgie Bur. 482-5505 - Rés. 488-3017 12420 - 102e ave, Edmonton	DR ARTHUR PICHE B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et chirurgien Bur. 488-0497 - Rés. 488-7924 Suite 110, Edifice LeMarchand
MacCOSHAM VAN LINES LTD Emmagasinage et transport Camions spéciaux pour meubles Tél. 422-6171 - Edmonton	CANADIAN DENTURE CLINIC 109 Ed. Baltzan Tél. 422-8639 10156 - 101e rue - Edmonton	DR A. O'NEILL DENTISTE 307, Immeuble McLeod, Bilingue Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369	DR G.-RENE BOILEAU M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie Bur. 482-1246 - Rés. 488-1389 10118 - 111e rue, Edmonton	DR PAUL HERVIEUX DENTISTE Edifice Glenora Professional Bur. 488-3488 - Rés. 454-3406 10204 - 125e rue - Edmonton
LAURENT J. LAMOUREUX ASSURANCES GENERALES Feu - Accident - Auto - Vols C.P. 60 McLennan, Alberta Bur. 324-3065 Rés. 324-3780	H.MILTON MARTIN MAISON FONDEE EN 1906 Assurances de toutes sortes #206, 10534 - 124e rue- Rés.: 482-3095 Tel. 482-6377	DR RICHARD POIRIER B.A., M.D., L.M.C.C. Spécialité: maladies des enfants Bur. 488-2134 - Rés. 488-5725 Suite 5, Edifice LeMarchand	DR R. J. SABOURIN DENTISTE Bur. 488-1880 - Rés. 488-3713 213 LeMarchand - Edmonton	DR LEONARD D. NOBERT DENTISTE Docteur en chirurgie dentaire 5 Grandin Shopper's Park St-Albert Bur. 599-8216
LE CENTRE NORMAND DE L'EDUCATION GLOBALE Spécialités: lecture, orthographe bilingue, anglais. 208 - 10160 - 102e rue Edmonton - Tél. 429-2481	DENIS J. BERUBE Représentant de la DOMINION LIFE Assurances-vie, automobile et incendie Tél. Bur. 399-5477 - C. P. 14, Rés. 399-8316 - Beaumont	DR A. CLERMONT Dentiste Docteur en chirurgie dentaire Bur. 422-5838 - Rés. 488-2113 230 édifice Birks 104e rue et avenue Jasper	DR MAURICE CREURER B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et chirurgien Bur. 435-1131 - Rés. 469-0095 Southgate Medical Centre 11036 - 51e avenue	DR L. A. ARES, B.A., D.C. CHIROPRATICIEN 306 - Tegler - Tél. 422-0595 10660 - 156e rue - 489-2938
ESPACE A LOUER	ESPACE A LOUER	DR ANGUS BOYD B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (e) Spécialiste en maternité, maladies de femmes 202 Academy Place 11520 - 100e Avenue Bur. 488-1620 - Rés. 488-8893	DR R. D. BREAULT DR R. L. DUNNIGAN DENTISTES Strathcona Medical Dental Bldg. 8225 - 105e rue - Chambre #302 Téléphone 439-3797	ESPACE A LOUER

LE THEATRE FRANÇAIS ★★ D'EDMONTON OFFRE SPECIALE

Vous trouverez dans cette page toutes les informations concernant la campagne de vente de billets mi-saison du THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON.

Cette campagne a pour but de vous offrir des réductions intéressantes sur les prix des billets, pour les 3 prochains spectacles.

Nous serions heureux de vous compter parmi nos clients réguliers, pour la fin de la présente saison. Comme vous le savez déjà, le THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON a déjà présenté trois spectacles cette année: LE QUADRILLE de Jacques Duchesne, UNE MAISON... UN JOUR de Françoise Loranger et une pièce pour enfants LE FOU D'AGOLAN de Jacqueline Martin.

Toutes ces pièces nous ont prouvé qu'il est impossible de compter sur votre participation. C'est pourquoi au cours des derniers mois de la présente saison, nous tenons à vous offrir 3 autres spectacles de qualité.

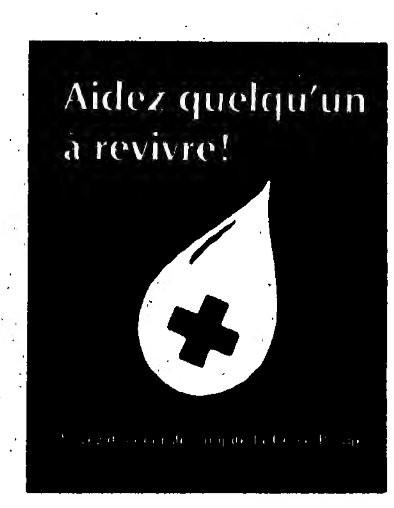
Et par exception cette année, vous aurez l'occasion de voir un spectacle, LES MAXIBULES de Marcel Aymé, présenté par une troupe professionnelle de Montréal. C'est la Compagnie des Comédiens Associés du Québec qui, en collaboration avec le THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON, aura le plaisir de vous présenter cette pièce de choix.

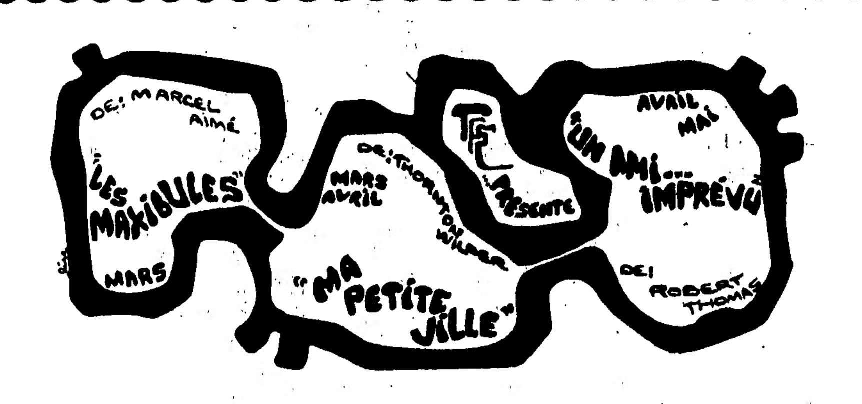
Vous trouverez dans notre annonce les informations concernant l'achat des billets mi-saison. C'est une offre exceptionnelle qui vous permet de voir 3 excellents spectacles de théâtre pour moins que le prix de deux.

Nous espérons que vous profiterez de cette offre, et que vous encouragerez ainsi un des organismes français les plus prolifiques de la communauté française.

Nous vous remercions à l'avance de votre encouragement et vous souhaitons la plus cordiale bienvenue au THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON.

Pour toute information supplémentaire, veuillez vous adresser à l'un des numéros de téléphone suivants: Mme Irène Lalonde, à 466-2196, Au Secretariat de l'ACFA, à 422-2736, chez Mme Rolande Girouard, à 439-0425, et chez M. Julien Forcier à 422-1919.





Je voudrais profiter de votre offre et retenir mes billets pour les dates suivantes:

Billet mi-saison pour un adulte: $5.00	☐	Billet mi-saison pour 1 étudiant: $3.00	☐
Billet mi-saison pour 2 adultes: $9.00	☐	Billet mi-saison pour 2 étudiants: $5.00	☐

LES MAXIBULES de Marcel Aymée		Samedi le 13 mars 2h.30 ☐ 8h.30 ☐	
MA PETITE VILLE de Thornton Wilder	Vendredi:	26 mars ☐	2 avril ☐
	Samedi:	27 mars ☐	3 avril ☐
	Dimanche:	28 mars ☐	4 avril ☐
UN AMI IMPREVU de Robert Thomas	Vendredi:	23 avril ☐	30 avril ☐
	Samedi:	24 avril ☐	1 mai ☐
	Dimanche:	25 avril ☐	2 mai ☐

M. Mme Mlle ____________________

Adresse ____________________ Tél. ____________________

Veuillez crocheter les dates qui vous conviennent. Découpez cette annonce et veuillez nous la retourner avec un chèque au nom du THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON (en incluant votre numéro de compte). Vos billets seront retenus et vous seront remis le soir de la représentation. Retenez dès maintenant, car il n'y a que deux (2) représentations pour LES MAXIBULES.

Notre adresse est la suivante:
THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON
8406 - 91e rue, EDMONTON.

POUR TOUTE INFORMATION, APPELEZ 466-2196 ou 422-1919.

BONNYVILLE, DISTRICT SCOLAIRE #2665

COLD LAKE, ECOLE CATHOLIQUE SEPAREE, DISTRICT SCOLAIRE #64
GRAND CENTRE, ECOLE CATHOLIQUE SEPAREE, DISTRICT SCOLAIRE #67

recevront les demandes d'emploi pour la position de SURINTENDANT DES ECOLES

Les applicants devront posséder les qualités suivantes:

a) Rencontrer les exigeances du règlement #261/70 de l'Alberta. REGLEMENT DES SURINTENDANTS D'ECOLES

b) Bilingue;

c) Expérience d'enseignement et d'administration est nécessaire.

RESPONSABILITES:

Surintendant des écoles pour les trois districts ci-haut mentionnés, un personnel enseignant d'environ 60.

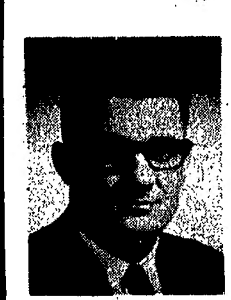
SALAIRE: A déterminer, tenant compte des qualités et de l'expérience.

EFFECTIF, en guise d'essai: le 15 août, 1971.

Les intéressés sont priés d'envoyer avant le 10 mars, 1971, un résumé de formation et d'expérience, ainsi que références et salaire attendu à:

G. Ouellet, Sec.-Trés.
Bonnyville, District scolaire #2665,
C.P. 279,
BONNYVILLE, Alberta.

Pour TOUTES vos transactions immobilières, consultez d'abord



François Baillargeon

REPRESENTANT DE

MELTON REAL ESTATE LTD.

466-1147



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "MODIFICATION DU SYSTEME DE CHAUFFAGE ET DE VENTILATION, EDIFICE FEDERAL, GRANDE PRAIRIE, Alberta" seront reçues jusqu'à 11h30 A.M. (H.N.R.) LE 26 FEVRIER 1971.

On peut se procurer des documents de soumission par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta, et ils peuvent être examinés aux bureaux de L'Association de Construction à GRANDE PRAIRIE, et au BUREAU DE POSTE DE GRANDE PRAIRIE.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers et administratifs.

EDO 87



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPELS D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "NOUVELLES FACILITES DE BASSIN, JOUSSARD, Alberta" seront reçues jusqu'à 11:30 A.M. (H.N.R.) LE 26 FEVRIER, 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

10225-100e avenue, EDMONTON, Alberta, et ils peuvent être examinés aux Bureaux de l'Association de Construction à EDMONTON, RIVIERE-LA-PAIX et GRANDE PRAIRIE, Alberta, et aussi au Bureau de Poste, Joussard, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers et administratifs.

EDO 86

le voisinage

La Societe Franco-Canadienne de Calgary

Grand Succès au BISTRO du Cercle Universitaire à Calgary

J'ai souvent entendu dire, et vous aussi, "Ah, le français va finir par mourir!" Je vous assure qu'il n'en était nullement question ici à Calgary les 29, 30 et 31 janvier au Campus de l'université, à l'occasion du "Café de Paris" au Bistro. La salle était comble pendant ces trois jours. On y retrouvait une ambiance bien française, une vraie rencontre d'amis; et nous avions le plaisir de déguster des mets français, tout en écoutant des chansons françaises. Ce fut merveilleux!

Non, le français n'est pas mort! Il n'y a rien de plus aléatoire que de spéculer sur un décès... Pourquoi cette méfiance en l'avenir d'une culture encore vivante? Certes, nous avons besoin de faire sentir notre force et d'élargir nos horizons, et ce n'est qu'en se réunissant comme la semaine dernière au Bistro, que nous réussirons à propager cette culture, et la maintenir!

Merci et félicitations aux organisateurs du Cercle Universitaire, aux gens qui nous ont offert un spectacle formidable!

Merci aussi à Peggy, notre chef doué, nous n'oublierons pas sa soupe à l'oignon... Et nous vous invitons tous au prochain Bistro, d'y venir en plus grand nombre, ce sera absolument sympa!

Reportage adapté sur renseignements de la part d'Estelle Paradis

Tangente

Décès

La paroisse entière a eu la tristesse d'apprendre la mort de Monsieur Léopold Verreault, tué dans un accident d'avion en Algérie. Les funérailles eurent lieu à McLennan. A Madame Raoul Duchesne, sa mère, et à son père, Joseph Verreault, et à Mme Roland Thibault, sa soeur, nous offrons nos sympathies.

Prompt rétablissement aux hospitalisés: M. Léon Beaudoin, à Spirit River; M. Philippe Chenard, et Mme Donat Sylvestre.

Naissances

A M. et Mme Jos Bouchard, un fils; à M. et Mme Paul Fortin, un fils.

En voyage

M. et Mme George Cloutier sont en vacance à Hawaï; M. et Mme Philippe Goudrault, de retour d'un voyage au Lac St-Jean, Québec, chez les parents de M. Goudrault.

Donat Sylvestre

Courrier de McLennan

Tous les membres du personnel du Foyer Notre Dame du Lac se font les interprètes des résidents, pour remercier l'organisation des Dames Auxiliaires du Foyer pour les dons: d'un "Shuffle Board" et abonnements au Journal d'Edmonton, lors des activités de Noël... très appréciés des pensionnaires!

On signale aussi la délicatesse de ces dames qui, à l'occasion du Bingo mensuel offert par l'organisation, ont mis en vedette les anniversaires de naissance des heureux résidents en offrant à chaque jubilaire un cadeau accompagné de bons souhaits.

Un sincère merci aussi aux groupes des localités environnantes qui se font un plaisir de visiter le Foyer, apportant avec eux d'agréables distractions pour les visités et le personnel.

S. Frey

décès

Nous apprenons le décès survenu le 4 février à St-Claude, Manitoba, de Mme Jean de Moissac. Elle laisse dans le deuil, ses deux fils et cinq filles, dont Mme Eugène Trottier d'Alberta, ainsi que Mme Anne-Marie Wilfort de Stetler, sa soeur et M. Jacques de Moissac de St-Paul, son beau-frère.

A la famille éprouvée, CHFA et l'ACFA présentent leurs condoléances.

St Joachim

Patients à l'hôpital Général:

Mme Victoria Hutton,
Mme Alphonse Tailleur,
et M. Eusèbe Landry.

Nous souhaitons à ces malades un prompt rétablissement.

Donnelly

Monsieur Roland Lapointe, délégué par la municipalité, a suivi un cours du E.M.O., donné sous les auspices de la défense civile à Ottawa. Il en a profité pour aller visiter son père, M. Pierre Lapointe, à Montréal, autrefois de Donnelly.

Mlle Jocelyne Cloutier est à l'hôpital de McLennan, de même que Messieurs Emile Nadeau, Gérard Forcier et Georges Rouleau.

Monsieur Edouard Collin, ex-résident de cette paroisse, est décédé à Edmonton le 12 janvier. Il laisse sa femme, Victoria, huit garçons et huit filles, 46 petits-enfants, et 14 arrière-petits-enfants.

Décédée le 3 février au Foyer Youville de St-Albert: Mme Emile Montpellier à l'âge de 78 ans. Elle était la mère de M. Arthur Montpellier de cette paroisse. Ancien propriétaire de l'hôtel de Donnelly, la famille de Montpellier y laisse de nombreux amis.

Marie Beaupré

La Sécurité Familiale souhaite bonne fête à ses membres suivants

SAMEDI, 13 FEVRIER

Emile AYOTTE
Edmonton
Roland BOUCHER
Edmonton
Pierre CLOUTIER
Donnelly
Alexandre GOUDREAU
Leduc
Sylvio MORIN
Falher
Sr Pauline GRANGER, c.s.c.
Edmonton
Gérard TREMBLAY
Lafond
Arsène VERRIER
La Corey

DIMANCHE, 14 FEVRIER

Lionel BRODEUR
Edmonton
Alphonse DION
Donnelly
Charles GAUVREAU
St-Paul
Aimé LEMAY
Guy
Sr Anne-Marie MIREAULT, a.s.v.
Mallaig
Mme Valentine MOQUIN
Edmonton
Henri PRINCE
Edmonton

LUNDI, 15 FEVRIER

Mme Anna-Jeanne BOUCHARD
Edmonton
Rodolphe LAFRANCE
St-Paul
Ernest LANGLOIS
Fort Saskatchewan

MARDI, 16 FEVRIER

Georges BELZILE
Marie Reine
R.F. Charles CAMPEAU, o.m.i.
Edmonton
Mlle Huguette DALLAIRE
Québec
Léo Paul LANGLOIS
Tangente

MERCREDI, 17 FEVRIER

Robert GIGUERE
St-Paul
John R. HALUN
Beaumont
Emmanuel LEPAGE
Hinton
Me Lucine MAYNARD
Edmonton
Mme Angelina PELCHAT
St-Paul
Adrien RONDEAU
Bonnyville
Heracléus TREMBLAY
Marie Reine

JEUDI, 18 FEVRIER

Joseph P. LEMIRE
Falher
Mme Marie-Luce OUELLETTE
McLennan

VENDREDI, 19 FEVRIER

Ray BELANGER
McLennan
Mme Bernadette BOURASSA
Fort McMurray
Mme Micheline FORTIER
Edmonton

horoscope

BELIER  Prenez des initiatives plus audacieuses. Meilleure ambiance autour de votre vie familiale. Liez-vous avec des personnes qui peuvent être utiles. Surveillez votre régime.

TAUREAU  Une entreprise qui vous tient à coeur sera enfin complétée. Evitez les discussions avec une personne chère. Vos nerfs chancèlent et votre digestion en souffre.

GEMEAUX  Vous réussirez à détourner les éléments qui cherchent à vous nuire en affaires. Une personne vous aime et vous respecte.

CANCER  Ne traitez pas d'affaires importantes sans arriver avec tous les renseignements utiles. Mettez de l'ordre dans vos affaires personnelles. Il faut manger pour vivre et non vivre pour manger.

LION  Défiez-vous de compétences douteuses. Offre de propositions qui frisent l'illégalité. Evitez les discussions avec l'être aimé. Attention au surmenage et profitez des moments de repos.

VIERGE  Faites preuve de stabilité en affaires. Période joyeuse sur le plan sentimental, dans votre famille. N'oubliez pas qu'il est important de subir un examen médical.

BALANCE  Montrez votre compétence par la qualité de votre travail. Une contrariété sentimentale ne doit vous retarder. Ne mêlez pas affaires et sentiments.

SCORPION  Laissez de côté les projets irréalisables. Un être cher a besoin d'être encouragé par de bonnes paroles. Surveillez vos réactions et contrôlez surtout vos nerfs.

SAGITTAIRE Avant de vous lancer dans une nouvelle opération, examinez attentivement tous les aspects. Une soirée favorable sur le plan sentimental.

CAPRICORNE Usez de votre jugment avant de remettre d'importantes sommes à des gens que vous ne connaissez pas trop.

VERSEAU  Méfiez-vous des supposés experts en fausses représentations. Acceptez les invitations d'une personne de l'autre sexe, mais soyez prudent et ne vous aventurez pas trop. Surveillez votre poids, c'est important.

POISSONS  Evitez les aventures financières qui ne sont pas basées sur des éléments sérieux. Agissez avec beaucoup de sagesse.